



UNIVERSIDAD ESTATAL PENÍNSULA DE SANTA ELENA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y DE LA SALUD
CARRERA DE COMUNICACIÓN

TÍTULO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN
LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN
AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA

PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL GRADO ACADÉMICO DE:
LICENCIADA EN COMUNICACIÓN

AUTORA:
GONZÁLEZ MALAVÉ RUTH STEFANIA

DOCENTE TUTORA:
LIC. SANDRA MALDONADO LÓPEZ, MGTR.

DOCENTE ESPECIALISTA:
LIC. MARLON IVÁN RAMÍREZ RODRÍGUEZ, MGTR

LA LIBERTAD – ECUADOR

2025 - 1



UNIVERSIDAD ESTATAL PENÍNSULA DE SANTA ELENA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y DE LA SALUD
CARRERA DE COMUNICACIÓN

TÍTULO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN
LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN
AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA

PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL GRADO ACADÉMICO DE:
LICENCIADA EN COMUNICACIÓN

AUTORA:
GONZÁLEZ MALAVÉ RUTH STEFANIA

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN
COMUNICACIÓN, CULTURA Y DESARROLLO SOCIAL.

SUB-LINEA
PROCESO HISTÓRICO DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA REALIDAD NACIONAL E
INTERNACIONAL.

LA LIBERTAD – ECUADOR

2025 – 1

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE GENERAL.....	III
ÍNDICE TABLAS.....	VI
ÍNDICE FIGURA.....	VII
DEDICATORIA.....	II
CERTIFICADO DE APROBACIÓN DEL TRABAJO DE TITULACIÓN UIC.....	IV
RESUMEN.....	VI
ABSTRACT.....	VII
INTRODUCCIÓN.....	VIII
1. CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
1.1. Antecedentes del problema de investigación.....	1
1.2. Formulación del problema de investigación.....	3
1.2.1. Preguntas de investigación.....	4
1.3. Objetivo.....	4
1.3.1. Objetivo general.....	4
1.3.2. Objetivos específicos.....	4
1.4. Justificación de la investigación.....	5
1.5. Hipótesis.....	6
1.6. Variables.....	7
1.6.1. Variable Independiente.....	7
1.6.1.1. Co-creación de contenidos.....	7
1.6.2. Variable Dependiente.....	7
1.6.2.1. Doblaje de la producción audiovisual.....	7
2. CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL.....	8

2.1. Conocimiento actual	8
2.2. Fundamentación teórica y conceptual	10
2.2.1. Fundamentación teórica	10
2.2.2. Fundamentación conceptual	11
2.2.2.1. Participación activa	11
2.2.2.2. Interactividad digital	11
2.2.2.3. Creatividad e innovación	12
2.2.2.4. Accesibilidad y democratización del proceso comunitario o creativo	12
2.2.2.5. Motivación y sentido de pertenencia	13
2.2.2.6. Sincronización y naturalidad vocal	13
2.2.2.7. Percepción del personaje	14
2.2.2.8. Calidad de traducción y adaptación	14
2.2.2.9. Impacto en la audiencia	16
2.2.2.10. El doblaje:	17
2.3. Marco Legal	18
3. CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO	21
3.1. Enfoque de investigación	21
3.2 Tipos de investigación	22
3.3. Diseño de investigación	23
3.4. Alcance de la investigación	23
3.5. Operacionalización de variables	25
3.6. Población, muestra y periodo de estudio	27
3.6.1. Población	27
3.6.2 Muestra	28
3.6.3. Periodo de estudio	29

3.7. Técnicas e instrumentos de levantamiento de información	29
3.7.1. Encuesta.....	30
3.7.2. Entrevista	30
4. CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	31
4.1 Análisis cuantitativo	31
4.1.1 Análisis de la encuesta	31
4.2 Análisis cualitativo.....	37
4.2.1 Análisis de la entrevista.....	37
5. DISCUSIÓN	48
6. CONCLUSIONES	51
Bibliografía.....	54
ANEXOS	61

ÍNDICE TABLAS

Tabla 1: Matriz de operacionalización de variables.....	25
Tabla 2: Muestra de la investigación	29
Tabla 3: Rango de edad.....	31
Tabla 4: Mejora de la calidad narrativa	32
Tabla 5: Participación de público.....	33
Tabla 6: producciones tradicionales.....	34
Tabla 7: Proyecto audiovisual.....	35
Tabla 7: Proyectos de co-creación	36
Tabla 9: Matriz de Resultado de la Entrevista Lcdo. Jefferson Alejandro.....	37
Tabla 10: Matriz de Resultado de la Entrevista Lcda. Joselyne Merchán	40
Tabla 10: Matriz de Resultado de la Entrevista Lcdo. Marlon Ramírez.....	43

ÍNDICE FIGURA

Figura 1 Página web del INEC	28
Figura 2 Edad.....	31
Figura 3 Calidad de narrativa	32
Figura 4 Contenido audiovisual.....	33
Figura 5 Producciones tradicionales.....	34
Figura 6 Proyecto audiovisuales.....	35
Figura 7 Proyectos de co-creación.....	36
Figura 8 Árbol del problema.....	61
Figura 9 Google Forms	67
Figura 10 Entrevistada a los especialistas correspondiente	68
Figura 11 Administrador ejecutivo de JEVIAL S.A.	68
Figura 12 Docente universitario y productor audiovisual	68
Figura 13 Tabulación de resultados en APP SPSS.....	69
Figura 14 Tutorías.....	69

Declaratoria de Responsabilidad

Quien Suscribe; **GONZÁLEZ MALAVÉ RUTH STEFANIA** con **C.I. 2450328857**, estudiante de la carrera de la carrera de Comunicación, declaro que el Trabajo de Titulación; Proyecto de Investigación presentado a la Unidad de Integración Curricular, cuyo título es: **LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA**, corresponde exclusiva responsabilidad de las autoras y pertenecen al patrimonio intelectual de la Universidad Estatal Península de Santa Elena.

La Libertad, 24 de junio de 2025

Atentamente,



Ruth Stefania González Malavé

C.I.: 2450328857

Correo institucional:

Ruth.gonzalezmalave@upse.edu.ec

Celular: 0996443624

DEDICATORIA

En primer lugar, a Dios, quien es lo más fundamental en mi vida, gracias por su guía constante, por fortalecer mi espíritu y por acompañarme silenciosamente en cada paso de mi vida, permitiéndome convertirme en la persona que tanto anhelo ser.

A mi abuelita Rosa Bacilio, quien es como una madre para mí que con su amor y apoyo incondicional ha sido un pilar esencial en mi vida. Gracias por ser mi refugio, mi fuerza y mi mayor inspiración.

A mi familia, que de una u otra manera estuvo presente en este desafiante camino y me dio motivos para continuar cuando mis fuerzas flaqueaban.

Y de una manera especial, a dos personas que fueron una guía y una amistad sincera: Mercedes Vega y Ricardo Roca, gracias por estar, por creer en mí y por acompañarme en este proceso de mi vida. Gracias por su generosidad y cariño; les deseo mil bendiciones y todo el éxito en sus vidas profesionales.

Ruth Stefania González Malavé

AGRADECIMIENTO

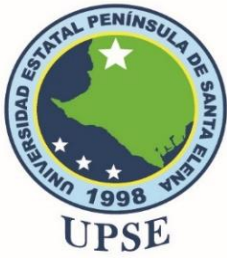
Quiero expresar mi más sincero agradecimiento al Departamento de DICOM por brindarme la valiosa oportunidad de realizar mis prácticas preprofesionales; gracias por el apoyo constante y por todo el aprendizaje adquirido durante mi paso por esta trayectoria, la cual ha sido fundamental para mi formación personal y sobre todo profesional.

A los docentes de la carrera de Comunicación les estoy totalmente agradecida por cada enseñanza, por compartir sus conocimientos con pasión y por las experiencias vividas a lo largo de este camino; cada clase, motivación y consejo han dejado una huella en mi crecimiento académico y personal.

También al licenciado Marlon Ramírez, gracias por alentarnos siempre, a mis compañeros y a mí, por compartir su experiencia con dedicación y por motivarnos a ser no solo buenos profesionales, sino también ser unos seres humanos de bien.

Su guía ha sido una fuente de inspiración y le estoy totalmente agradecida. A todos los que formaron parte de este proceso, mi más sentida gratitud por acompañarme en este viaje de aprendizaje, esfuerzo y sueños cumplidos y los que me faltan por cumplir,

Ruth Stefania González Malavé



FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y DE LA SALUD

CARRERA DE COMUNICACIÓN

CERTIFICADO DE APROBACIÓN DEL TRABAJO DE TITULACIÓN UIC PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

La Libertad, 24 de junio del 2025

Lic. Lilian Susana Molina Benavides, PhD.
Directora de la Carrera de Comunicación - UPSE
En su despacho. -

En calidad de tutor(a) asignado(a) por la Carrera de Comunicación, informo a usted que el estudiante RUTH STEFANIA GONZÁLEZ MALAVÉ, con número de identidad 2450328857, ha cumplido con los requisitos estipulados en el Reglamento de Titulación de Grado y Postgrado de la Universidad Estatal Península de Santa Elena (UPSE) y protocolos vigentes de la Carrera de Comunicación, para la implementación y desarrollo del trabajo de titulación, bajo la modalidad de Proyecto de Investigación, denominado LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL DE LA PROVINCIA DE SANTA ELENA.

Por lo ante expuesto, recomiendo se **apruebe** el trabajo de titulación referido anteriormente, bajo el **Reglamento de Titulación de Grado y Postgrado de la Universidad Estatal Península de Santa Elena (UPSE), vigente que cita:**

“Art. 11. Actividades académicas del docente tutor. - El docente tutor realizará un acompañamiento a los estudiantes en el desarrollo del proyecto del trabajo de integración curricular, quien presentará el informe correspondiente de acuerdo con la planificación aprobada por el Consejo de Facultad.”

Debo indicar que es de exclusiva responsabilidad del autor(a) cumplir con las sugerencias realizadas durante el proceso de revisión por sus especialistas.

Para los fines académicos pertinentes, es todo cuanto puedo informar en honor a la verdad.

Atentamente,

Lic. SANDRA MALDÓNADO LÓPEZ
Docente tutor/a
Trabajo Integración Curricular II
Correo institucional: smaldonado@upse.edu.ec

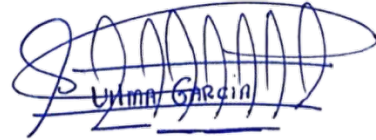
TRIBUNAL DE SUSTENTACIÓN UNIDAD DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

LILIAN
SUSANA
MOLINA
BENAVIDES

Firmado
digitalmente por
LILIAN SUSANA
MOLINA BENAVIDES
Fecha: 2024.04.02
11:14:37 -05'00'



Dra. Lilian Molina Benavides, PhD.
DIRECTORA DE LA CARRERA DE COMUNICACIÓN



Lic. Lilian Susana Molina Benavides,
PhD.
DIRECTORA DE LA CARRERA DE
COMUNICACIÓN

Lic. Vilma Maribel García González,
MSc
DOCENTE GUÍA DE LA CARRERA DE
COMUNICACIÓN



Lic. Sandra Betzabeth Maldonado
López, Mgtr
DOCENTE TUTORA DE LA CARRERA
DE COMUNICACIÓN



Lic. Marlon Iván Ramírez Rodríguez,
Mgtr.
DOCENTE ESPECIALISTA DE LA
CARRERA DE COMUNICACIÓN



Ruth Stefania González Malavé
ESTUDIANTE

LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA.

González Malavé, Ruth Stefania

Código Orcid: 0009-0007-8493-8192

Universidad Estatal Península de Santa Elena - Carrera de Comunicación

RESUMEN

El objetivo de este proyecto de investigación se centra en la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena. La problemática surge de la limitada representación de identidad cultural y lingüística local en los contenidos audiovisuales, los cuales en su mayoría imitan tendencias internacionales. En respuesta a ello, la co-creación se presenta como estrategia participativa que permite incorporar voces comunitarias en los procesos de producción, mientras que el doblaje puede ser una herramienta clave para adaptar contenidos desde una perspectiva cultural. El propósito principal de este estudio fue determinar la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena. Se buscó entender cómo estas prácticas pueden fortalecer la narrativa cultural, mejorar la accesibilidad de los productos audiovisuales y potenciar su valor simbólico y educativo. La metodología utilizada fue de enfoque mixto (cualitativo y cuantitativo); se les aplicó encuesta a estudiantes de la carrera de Comunicación de la UPSE. Esta combinación permitió contrastar datos estadísticos con percepciones y experiencias, obteniendo así una comprensión integral. El estudio concluye que el trabajo colaborativo y el uso de doblaje representan una oportunidad para fortalecer la identidad cultural y democratizar los procesos de creación audiovisual en la provincia de Santa Elena.

***Palabras claves:** co-creación de contenidos, doblaje audiovisual, identidad cultural, producción audiovisual, participación comunitaria, innovación digital.*

THE CO-CREATION OF CONTENTS AND THE DUBBING OF AUDIOVISUAL PRODUCTION IN THE PROVINCE OF SANTA ELENA.

ABSTRACT

The objective of this research project focuses on the relationship between content co-creation and dubbing in audiovisual production in the province of Santa Elena. The problem arises from the limited representation of local cultural and linguistic identity in audiovisual content, which often imitates international trends. In response, co-creation emerges as a participatory strategy that allows community voices to be incorporated into production processes, while dubbing serves as a key tool to adapt content from a culturally relevant perspective.

The main purpose of this study was to determine the relationship between content co-creation and dubbing in audiovisual production in Santa Elena. It aimed to understand how these practices can strengthen cultural narratives, improve the accessibility of audiovisual products, and enhance their symbolic and educational value.

The methodology used followed a mixed approach (qualitative and quantitative). Surveys were conducted with students from the Communication program at UPSE. This combination made it possible to compare statistical data with perceptions and experiences, thus achieving a comprehensive understanding. The study concludes that collaborative work and the use of dubbing represent an opportunity to strengthen cultural identity and democratize the audiovisual content creation processes in the province of Santa Elena.

Keywords: *content co-creation, audiovisual dubbing, cultural identity, audiovisual production, community participation, digital innovation.*

INTRODUCCIÓN

La comunicación a través de medios visuales y sonoros se ha convertido en una de las formas más influyentes de expresión cultural y social en el mundo contemporáneo. En este sentido, la creación de contenidos audiovisuales se entiende como el proceso completo de elaboración de material que utiliza imágenes, sonidos y narrativas con el fin de informar, enseñar o entretener a diferentes audiencias. Esta práctica, que abarca desde la preproducción hasta la postproducción, se ha diversificado en múltiples formas y estilos.

En este marco, la co-creación de contenidos emerge como una herramienta clave para fomentar la participación colaborativa entre creadores, comunidades y talentos locales. Esta práctica permite integrar diversas voces y perspectivas en el desarrollo de narrativas audiovisuales, lo que no solo mejora los productos finales, sino que también permite explorar nuevas maneras de producción, incluyendo el doblaje como una etapa creativa y técnica complementaria.

El propósito de esta investigación es examinar la capacidad de la co-creación de contenidos como un impulsor para el progreso del doblaje en la provincia de Santa Elena, considerando las experiencias vigentes en la producción audiovisual. Mediante este estudio, se pretende descubrir las circunstancias, opiniones y oportunidades que podrían facilitar la inclusión del doblaje como una actividad local viable y con significado cultural.

Este estudio está estructurado de la siguiente manera:

CAPÍTULO I: Presenta el planteamiento del problema, los objetivos, la formulación de la pregunta científica, justificación, la hipótesis y el estudio de las variables.

CAPÍTULO II: Contiene el marco teórico y conceptual, incluyendo antecedentes y teorías relacionadas con la co-creación y el doblaje, aunque no se hallaron estudios locales previos; esto reforzó la importancia del tema. Se incluyeron conceptos como interactividad, creatividad, sincronización vocal y percepción del personaje, además del respaldo legal de la investigación.

CAPÍTULO III: Presenta la metodología de enfoque mixto, aplicando encuesta a estudiantes y entrevistas a especialistas. Se define el tipo, diseño y muestra (60 estudiantes y 3 profesionales que tienen los conocimientos preliminares), así como las técnicas de recolección de información.

CAPÍTULO IV: Muestra los resultados y su análisis; se evidencian percepciones positivas sobre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual, así como limitaciones tecnológicas y culturales. Esto concluye que ambas prácticas pueden fortalecer la producción audiovisual local, generando recomendaciones para su aplicación en el entorno educativo y comunitario.

1. CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Antecedentes del problema de investigación

Un enfoque que ha ganado relevancia en el contexto de la producción de los medios digitales es la co-creación de contenidos audiovisuales. Expertos y aficionados participan activamente en este proceso de creación, distribución e interpretación de contenidos audiovisuales, dando nuevas oportunidades educativas y culturales. De acuerdo con la perspectiva de Ruiz, Guzmán y otros (2020), mencionan que “Las plataformas de creación colaborativa en medios audiovisuales ofrecen alternativas globalizadas a la industria cinematográfica vertical tradicional, ofreciendo soluciones de financiación, networking, búsqueda de talento y lectura de guiones”. (pág. 2).

Las plataformas colaborativas facilitan el acceso y la creación en el trabajo audiovisual; esto permite a los creadores independientes participar en actividades que en el pasado eran exclusivas solo en los estudios cinematográficos.

La co-creación de contenidos también se ha explorado en el ámbito educativo, revelando que cuando los alumnos participan en la elaboración de recursos didácticos, su desempeño escolar tiende a mejorar. Según Doyle y otros (2020), declaran que “La literatura reconoce que se puede lograr una comprensión más profunda del contenido cuando los estudiantes crean activamente sus propios materiales de aprendizaje” (pág. 5).

Cuando los alumnos se involucran directamente en la elaboración de sus propios recursos educativos, desarrollan un contenido más significativo y persistente.

La usabilidad de los equipos tecnológicos y el manejo de las fases de la producción audiovisual son importantes para la creación de contenidos audiovisuales. Esto representa un componente de la realidad mediática, donde el intercambio comunicativo local podrá influir en el comportamiento de la sociedad a través de la difusión, creación, socialización y concienciación de un video que se puede modificar el contenido entonces; “Las ventajas que brindan las innovaciones tecnológicas para la comunicación en comunidades son esenciales

para un cambio que contribuya tanto en el ámbito económico como en lo cultural, educativo y social” (Suntaxi Andrade, 2023, pág. 219).

Por lo tanto, integrar las innovaciones tecnológicas en la interacción comunitaria es esencial para el fortalecimiento de la cohesión social, el desarrollo de la accesibilidad a la información y la preservación de la identidad cultural de las comunidades.

El proceso de doblaje en la creación audiovisual es un arte crucial que permite adaptar información de un idioma a otro, facilitando la comprensión y accesibilidad a las audiencias globales. “A diferencia del subtulado, el doblaje no revela la distancia cultural entre lo que dicen los hablantes en la pantalla y la realidad de los espectadores” (González Ruiz & Cruz García, 2021, pág. 219).

De este modo, la práctica del doblaje frecuentemente atenúa la fuerza de las particularidades culturales, dado que ajusta el material al lenguaje y al entorno del espectador, algo que podría disminuir su entendimiento o su valoración.

La adaptación de diálogos, más que una simple traducción, es una reelaboración creativa que busca conectar con el público meta, modificando y ajustando el material original, siendo fundamental para la comunicación intercultural y la educación. Zhang (2024) afirma:

Que, desde cierta perspectiva, el público de diversos orígenes culturales muestra distintos grados de comprensión y aceptación de las obras, lo cual implica que el doblaje no solo asegure la fidelidad en el lenguaje, sino que además impulse la flexibilidad cultural y la creatividad. (pág. 48).

La labor del doblaje va más allá de traducir; también implica interpretar y adaptar los contenidos para que sean significativos y aceptables dentro del contexto cultural del público receptor.

En Ecuador, el doblaje enfrenta desafíos tanto tecnológicos como culturales. La falta de infraestructura adecuada y la adaptación de las tecnologías de doblaje a las particularidades culturales locales. No obstante, estas barreras también presentan oportunidades para la innovación y desarrollar prácticas de doblaje que sean culturalmente relevantes y tecnológicamente avanzadas. Alcívar Molina y otros (2017) afirmaron lo siguiente:

En este estudio se proponen dos metas principales: Primero, busca reconocer cómo se manifiestan las costumbres y el folclore ecuatoriano en los canales de televisión de cada región. Segundo intenta analizar cómo estas expresiones influyen en la televisión local, con el fin de promover una comunicación que eduque (pág. 73).

Integrar elementos de la cultura popular y las tradiciones del Ecuador en la programación de la televisión local podría ser un factor fundamental para generar una comunicación educativa que resuene mejor con el público, al ser más relevante, accesible y acorde a su realidad.

1.2. Formulación del problema de investigación

En la provincia de Santa Elena, aunque cada vez permiten el acceso a recursos tecnológicos para crear contenido audiovisual, sigue siendo difícil mostrar la representación auténtica de las identidades culturales y lingüísticas locales. En la elaboración de contenidos, el doblaje a menudo copia tendencias extranjeras, dejando de lado la singularidad cultural del entorno.

Dentro de esta situación, la co-creación de contenidos emerge como una estrategia participativa que podría fortalecer la apropiación local de los medios de producción audiovisual, fomentar la inclusión de diferentes puntos de vista y enriquecer la calidad narrativa de los productos. No obstante, no se han realizado muchos estudios que exploren

cómo la creación conjunta de contenido se vincula con el doblaje en los procesos de producción audiovisual dentro de la provincia.

Esta circunstancia requiere la necesidad de analizar de qué manera la unión de procesos colaborativos puede influir en el doblaje, favoreciendo la creación de productos audiovisuales que representen de manera más efectiva la diversidad, la inclusión y el patrimonio cultural de la provincia de Santa Elena.

- ¿Cuál es la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena?

1.2.1. Preguntas de investigación

- ¿Con qué frecuencia se usa la co-creación de contenido en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena?
- ¿Cómo influye el doblaje en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena?
- ¿Cuáles serían los efectos para integrar la co-creación de contenidos y el doblaje en la producción audiovisual de la provincia de Santa Elena?

1.3. Objetivo

1.3.1. Objetivo general

- Establecer la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.

1.3.2. Objetivos específicos

- Identificar con qué frecuencia se usa la co-creación de contenido en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.
- Analizar la influencia del doblaje en la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.

- Explicar la importancia del doblaje audiovisual para la co-creación de contenidos en la provincia de Santa Elena.

1.4. Justificación de la investigación

La provincia de Santa Elena, ubicada en la región costera del Ecuador, posee una riqueza cultural, lingüística y comunitaria que ha sido históricamente poco representada en los medios audiovisuales nacionales.

La importancia de esta investigación acerca de la co-creación de contenidos y el doblaje en la provincia de Santa Elena se basa en información científica y verídica sobre cómo esta estrategia de comunicación puede ser crucial para fomentar y fortalecer la identidad cultural de la provincia. Sobre todo, porque se enfrenta a un desafío crucial, el cual es la falta de comprensión de los contenidos que visualizan las personas constantemente, entre los nativos digitales y personas naturales. Además, esta problemática no solo afecta en el ámbito social y cultural del sector.

Es por aquello que esta investigación adquiere una importancia significativa. Así mismo, el propósito es demostrar la importancia del doblaje a través de la co-creación de contenido; es el acercamiento y curiosidad que genera en los ciudadanos. Esto puede tener consecuencias en la autoestima de los habitantes, en general, a los jóvenes envueltos en el tema en particular.

La relevancia de abordar esta problemática radica en demostrar que el doblaje no solo puede traer oportunidades de manera local, sino potenciarlo a escalas internacionales. La esencia del modismo, jergas, hasta las expresiones, es una manera de difundir la presencia ecuatoriana en cada producto visual. La capacidad de preservar los acentos ecuatorianos en obras como películas, series y anime. Ayudarían a preservar las expresiones que se usan habitualmente e incluso realizar doblaje neutro, pero que sea propio de Ecuador.

La investigación ofrece beneficios tangibles y que podrían ser duraderos para la provincia, puesto que al comprender la importancia del doblaje con distintas formas de realizar una co-creación de contenido que demuestra la esencia de los habitantes e incluso realizar proyectos de mayor escala, con la intención de que se resalte que los actores de doblaje pertenecen o son de la provincia de Santa Elena.

Bajo la perspectiva de la indagación y los datos recopilados, se llega a determinar que es importante la investigación de manera local. Tanto como los ciudadanos que habitan en Ecuador y el resto de las 24 provincias. Por ende, se plantea la recopilación de datos, con el fin de extraer información que permita validar la necesidad del doblaje para los ciudadanos de la provincia de Santa Elena. Además de fortalecer en el ámbito científico de manera local a la Universidad Estatal Península de Santa Elena y a sus futuros profesionales.

1.5. Hipótesis

Las tecnologías van avanzando con el paso del tiempo y, a su vez, estas generan nuevas y modernas formas en las que nos comunicamos. En esta investigación se analizarán dos variables; como primera variable, la co-creación de contenidos, que es una estrategia colaborativa que involucra a diversas partes interesadas, como marcas y usuarios, para generar contenido innovador. La siguiente variable es el doblaje en la producción audiovisual, que permite adaptar las obras para diferentes audiencias, preservando la visión creativa original.

Mediante la relación de información, se encontrarán cómo los usuarios utilizan la co-creación de contenidos como una herramienta para facilitar su comprensión. El doblaje también es un componente clave en la accesibilidad cultural y la expansión del alcance de las producciones audiovisuales.

1.6. Variables

1.6.1. Variable Independiente

1.6.1.1. Co-creación de contenidos

Las indagaciones revelan que la co-creación de contenidos puede elevar los logros académicos, potenciar la autenticidad de una marca, incrementar la conexión con la audiencia y estimular la creatividad, y fomenta la innovación y la colaboración en el desarrollo de productos y medios. Según Benavente Vázquez & Membrillo Hernández (2024), sugiere que “Su informe se analizan los desafíos de la creación colaborativa de contenido académico en el ámbito de la educación digital, subrayando la importancia de enfoques pedagógicos renovadores” (pág. 57).

La colaboración en la creación de recursos didácticos en entornos digitales necesita superar barreras que evidencian la necesidad de reconsiderar las estrategias tradicionales y elegir enfoques de enseñanza más innovadores y dinámicos.

1.6.2. Variable Dependiente

1.6.2.1. Doblaje de la producción audiovisual

El doblaje de la producción audiovisual y la localización en la creación de medios audiovisuales son un paso esencial que permite modificar materiales para alinearlos con distintos entornos lingüísticos y culturales, mejorando su accesibilidad y extendiendo su alcance a espectadores internacionales.

Otros autores han afirmado lo siguiente:

El planteamiento para estudiar cómo cambia la pragmática al traducir material audiovisual se basa en analizar seis tipos de componentes léxicos en las conversaciones: (a) la manera en que nos dirigimos a los demás; (b) las palabras que usamos para conectar ideas; (c) la intensificación; (d) la atenuación de actos

directivos y expresivos; (e) los diminutivos y (f) el léxico coloquial, que comprende las palabras tabús (Rebollo-Couto & Rilliard, 2024, pág. 10).

El análisis sugiere que la interpretación audiovisual modifica no solo el léxico, sino también elementos pragmáticos fundamentales, influyendo el tono, el respeto, la fuerza emocional y el grado de intimidad debido a las variaciones culturales y lingüísticas en la aplicación de conectores, diminutivos e intensificadores.

2. CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL

2.1. Conocimiento actual

La literatura y estudios sugieren que la co-creación de contenido, así como el doblaje, en el contexto de la producción audiovisual podría influir en la percepción cultural y narrativa del público, facilitar el aumento de la eficiencia y la accesibilidad mediante el uso de tecnologías avanzadas como la inteligencia artificial; también puede ofrecer dificultades relativas a la naturalidad y a la sincronización de las traducciones automáticas. Dentro del marco teórico, se realiza la caracterización del proyecto Traction como un modelo de co-creación artística entre profesionales y no profesionales de la ópera y con un proyecto que también podría ser un modelo para la traducción audiovisual y la accesibilidad mediática (Matamala & Orero, 2022). En el proyecto mencionado, demuestra que dicho modelo de co-creación artística entre profesionales y no profesionales de la ópera se puede aplicar a la traducción audiovisual y a la accesibilidad mediática, como, por ejemplo, en la medida en que promueve procesos colaborativos e inclusivos en la producción de contenidos culturales.

Basándose en las cuatro características fundamentales del fenómeno de la narratividad, tales como la temporalidad, la racionalidad, la apropiación selectiva y la trama causal, el trabajo explica de qué manera los traductores audiovisuales (AV) colaboran en la elaboración de los acontecimientos y los personajes del texto audiovisual de llegada, lo que acordaría en el público con la interpretación y comprensión de la narración y, además, sirve para dar a conocer la versión original (Khoshsaligheh y otros, 2024). El trabajo de los traductores que se dedican al sector audiovisual supone una remodelación del relato que

afecta de lleno a cómo la audiencia entiende la obra, así como a la transmisión de una lectura particular del producto inicial.

Brechas de los conocimientos

El uso del doblaje en el aula representa una innovación en las estrategias de enseñanza y aprendizaje orientadas al desarrollo de la creatividad. Dentro de la educación superior, sobre todo en las carreras de la Facultad de Comunicación, el doblaje se presenta como un recurso didáctico que incentiva un modelo de participación activa en la materia Creatividad en Comunicación.

El plan práctico se crea empleando el factor sorpresa como base metodológica, con cambios en las clases para activar distintas zonas del cerebro y así promover un espíritu constante de aprendizaje y superación. Sumando a esto, el doblaje, al ser parte del lenguaje audiovisual, tiene una gramática y una sintaxis particulares que realzan la expresividad del resultado final y hacen más fácil que el público lo entienda (Miralles González & Pascual Blasco, 2024).

Tendencias recientes

La digitalización ha impactado profundamente el sector audiovisual y lo ha llevado a cambios en los flujos de trabajo y el mercado laboral a través de nuevas tecnologías como la subtitulación, doblaje, audiodescripción, localización de videojuegos, traducción automática (TA), herramientas TAO y programas de reconocimiento de voz e imagen. Además, la expansión de las plataformas OTT ha aumentado la necesidad de adaptar contenidos a múltiples lenguas y públicos diversos, incluyendo estudiantes de idiomas, migrantes y personas con discapacidades. También, las comunidades de aficionados han tenido un impacto notable, promoviendo nuevas modalidades y métodos de traducción, y participando activamente en la recepción y creación de traducciones audiovisuales, cambiando así el paradigma tradicional del sector (Chaume & De los Reyes Lozano, 2021).

Relevancia para el problema de investigación

Este trabajo está dirigido a la Universidad Estatal Península de Santa Elena (UPSE), en el contexto de la provincia de Santa Elena, donde se ha identificado un conflicto entre la

existencia de procesos de co-creación de contenidos y su limitado impacto en el ámbito del doblaje dentro de la producción audiovisual, debido a la falta de estrategias adecuadas que potencien esta interacción. Esta brecha es el eje del presente estudio, que busca analizar cómo la combinación de estas dos variables: co-creación de contenidos y doblaje, puede contribuir al fortalecimiento de la producción audiovisual local y al impulso de prácticas más inclusivas y participativas en la región.

2.2. Fundamentación teórica y conceptual

2.2.1. Fundamentación teórica

Teoría de la co-creación de valor en comunicación (Hernández López, 2023). Esta teoría sugiere que los consumidores ya no son solo receptores pasivos de contenidos, sino participantes activos en la creación de valor. A través de la interacción, la colaboración y la personalización, los usuarios co-crean significados, experiencias y productos mediáticos junto a los productores.

La co-creación de contenido puede fomentar la investigación porque en la producción audiovisual y el doblaje implica un proceso colaborativo entre creadores, técnicos de voz y audiencias, donde todos contribuyen a la construcción de significado. El doblaje no se limita a una traducción literal, sino que es una adaptación cultural en la que cada participante aporta al resultado final del producto audiovisual (López Carmona y otros, 2022).

Las modalidades de co-creación de contenido en el proceso de doblaje no se limitan solo a cambios de idioma; es una práctica colaborativa en la que participan diversos profesionales, como traductores, directores de doblaje, voces y productores, quienes participan activamente en la interpretación de productos audiovisuales.

Teoría semiótica de la comunicación (Galindo Cáceres, 2012). La comunicación se considera como un sistema de signos sujeto a la interpretación del público. El contexto cultural y social determina la producción y percepción de los mensajes.

El doblaje de productos audiovisuales es un proceso de traducción semiótica en el que los signos del lenguaje, gestuales y culturales de un producto original a uno nuevo. Este proceso implica resemantización. que resulta de la interacción entre traductores, actores de doblaje, directivos y audiencias. (Palencia Villa, 2002).

El doblaje no se trata solo de traducir palabras; es un trabajo creativo en el que los significados se reproducen y representan en trabajo en equipo. Este trabajo colaborativo hace uso de material lingüístico, gestos y referencias culturales que son locales para el público.

2.2.2. Fundamentación conceptual

2.2.2.1. Participación activa

Una investigación titulada. Estrategias que permitan mejorar la participación activa durante el proceso de aprendizaje en estudiantes de Formación Docente: Estudio realizado en la Escuela Normal José Martí de Matagalpa, realizada por Argentina Mejía y otros (2017), menciona que:

Van más allá, al privilegiar las interacciones de los estudiantes con su ambiente más cercano y que a la vez sirven de fuente primaria para la obtención de datos: sus compañeros, los docentes, la familia, la escuela, la comunidad o el municipio (p.3)

Se considera que el aprendizaje se vuelve realmente significativo cuando los estudiantes tienen la oportunidad de interactuar directamente con su entorno. Esto les permite obtener información de primera mano y construir su conocimiento a partir de experiencias reales.

2.2.2.2. Interactividad digital

Según Cusihuamán y otros (2023). Realizaron una investigación, *didáctica de la comunicación política e interactividad digital en entornos electores polarizados*. La interactividad digital juega un papel fundamental. La tecnología y las herramientas digitales

ofrecen nuevas oportunidades para el aprendizaje interactivo, la participación activa de los estudiantes y el acceso a fuentes de información actualizadas y diversas (p.185).

La interactividad digital está transformando la educación al ofrecer a los alumnos formas innovadoras de participar de manera activa en su aprendizaje. Gracias a las tecnologías y los recursos digitales, los alumnos no solo pueden acceder a una gama más extensa de información, sino que también tienen la oportunidad de relacionarse de manera dinámica con los materiales, sus compañeros y los docentes. Esto fomenta un aprendizaje que es más independiente, colaborativo y ajustado a las exigencias del mundo contemporáneo, donde la disponibilidad instantánea de información actualizada y la capacidad de interactuar de manera crítica con ella son habilidades esenciales.

2.2.2.3. Creatividad e innovación

En su trabajo de investigación, “Creatividad e innovación con las herramientas digitales”, realizado por Lizarro Guzmán (2022), indica que “La creatividad y la innovación en la educación universitaria se vuelve imprescindible; esto implica generar conceptos novedosos e implementar métodos diferentes, evidenciando que el proceso de aprendizaje en la enseñanza sea continuo y nunca concluya” (p.20).

La educación superior exige que los docentes mantengan una mentalidad de aprendizaje constante, integrando la creatividad y la innovación en sus métodos, sobre todo en entornos virtuales, para enriquecer la enseñanza y promover un aprendizaje significativo en los estudiantes.

2.2.2.4. Accesibilidad y democratización del proceso comunitario o creativo

Las plataformas digitales facilitan el acceso y la participación masiva en la creación y difusión de contenidos, según Andrade Vargas y otros (2021). En su investigación titulada Jóvenes y redes sociales: entre la democratización del conocimiento y la inequidad digital, indican que

El creciente acceso a internet, dispositivos y redes sociales ha revolucionado los procesos de comunicación, democratizado el acceso a la información y la creación de contenido. Sin embargo, se ha mostrado que, si bien el acceso al internet es fácilmente

alcanzable, el mundo virtual es un espejo de la sociedad en la que vivimos existiendo inequidad digital (p.87).

La ampliación del acceso al mundo digital no erradica las disparidades sociales ya existentes. Un gran número de personas aún enfrentan barreras en el uso y aprovechamiento de la tecnología. La verdadera igualdad digital implica algo más que la simple conexión.

2.2.2.5. Motivación y sentido de pertenencia

En un estudio realizado titulado *EL SENTIDO DE PERTENENCIA, UNA ESTRATEGIA DE MEJORA EN PROCESO FORMATIVO EN LAS ARTES. ESTUDIO DE CASO EN DANZA EN UNA UNIVERSIDAD MEXICANA*.

“El sentido de pertenencia es un sentimiento de identidad que el individuo genera con la comunidad con la que interactúa para alcanzar metas en común” (Corona, 2020, pág. 61).

La motivación y el sentido de pertenencia están interrelacionados; cuando las personas se sienten parte de un grupo, y además valoradas por él, es probable que se vean motivadas para contribuir a su propio éxito. Por otro lado, un grupo que ofrece motivación, donde se reconocen los esfuerzos de cada uno y se facilita el desarrollo de las personas, ofrece un sentido de pertenencia.

2.2.2.6. Sincronización y naturalidad vocal

En el proceso de doblaje, es esencial que la voz se escuche genuina y que esté en armonía con las imágenes; así, las palabras que se añaden tienen que coincidir con el movimiento labial del personaje. Esto se consigue al sincronizar meticulosamente la voz del actor de doblaje con las imágenes.

En el trabajo investigado de Montero Domínguez (2023), titulado “*Adaptación y ajuste en el doblaje cinematográfico desde un enfoque paratraductivo. “Un estudio de caso”* afirma que el proceso de traducción para el doblaje es complejo y se caracteriza por la sincronía existente entre las voces de los actores de doblaje y las imágenes del

texto filmico. El contenido analiza cómo se transmite la interpretación de actores/actrices de doblaje y distingue los siguientes tipos de sincronismo:

- **Sincronismo de contenido.** – Se enfoca principalmente en las discrepancias que pueden surgir entre la versión del texto y el argumento original del filme.
- **Sincronismo visual.** – Se refiere a las dificultades que surgen cuando hay una sincronización entre cómo se observan los movimientos de labios al hablar y los sonidos que realmente se emiten.
- **Sincronismo de caracterización.** – Según lo que señala Whitman-Linsen (1992:33), el doblaje exitoso radica en que la voz del actor de doblaje se alinee de manera armónica con la apariencia y los gestos del intérprete original que observamos en la pantalla.

2.2.2.7. Percepción del personaje

En la revista de Pascual Blasco (2025), denominada: *Impacto del doblaje en la percepción de personajes en telerrealidad: análisis de "Keeping Up With The Kardashians" y "The Kardashians"* indica que “El doblaje en la percepción de la personalidad de los personajes de los programas de telerrealidad, destacando que las variaciones en las características prosódicas influyen en la interpretación de los personajes por parte de la audiencia” (p. 181). La forma en que se doblan las voces es clave para definir cómo vemos a los personajes.

Los matices en la voz, como el tono, la entonación, el ritmo y la intensidad vocal, influyen directamente en la interpretación que la audiencia hace de sus emociones, intenciones y actitudes. Esto se refiere a que el doblaje no se limita a cambiar el idioma, sino que también moldea la percepción social y emocional de los personajes por parte del público.

2.2.2.8. Calidad de traducción y adaptación

La excelencia en la interpretación y ajuste para el doblaje es esencial para garantizar que los espectadores vivan una experiencia auténtica y envolvente. Esto requiere no solo una

traducción correcta, sino también el ajuste del contenido al tempo de los personajes y la armonización con los gestos orales.

El trabajo investigativo de (Cruz García, 2022) titulado “*La traducción de la cultura a través del doblaje*”, con relación a la traducción de elementos culturales en el doblaje, requiere estrategias sensibles a las diferencias culturales. Adaptar referencias, humor y expresiones locales que ayudan a mantener la idea inicial y que el público se identifique, previniendo confusiones o que se pierda el mensaje. Una adaptación exitosa valora tanto la cultura original como aquella a la que se traduce.

Componentes esenciales para garantizar traducciones y adaptaciones de alta calidad en el doblaje:

- **Fidelidad al contenido original.** - La traducción tiene que comunicar la idea y el propósito del texto de origen, manteniendo su estilo y tono.
- **Adaptación al entorno cultural.** - Para que una versión de doblaje sea creíble y suene genuina, es fundamental considerar las diversas características culturales que hay entre la lengua original y la lengua en la que se realiza la traducción.
- **Sincronización de labios.** – Es fundamental modificar el texto traducido para que se alinee exactamente con el movimiento de los labios de los intérpretes en la actuación.
- **Fluidez y autenticidad.** – La modificación requiere que el texto traducido suene auténtico y se desarrolle en consonancia con el tono de los intérpretes, evitando diálogos que suenen artificiales.
- **Consideración de la oralidad.** – Los materiales audiovisuales frecuentemente poseen un estilo conversacional, así que, al traducirlos y adaptarlos, es importante que mantengan esa fluidez espontánea.
- **Revisión y prueba.** – Resulta fundamental examinar y verificar el texto traducido con el fin de asegurar que este resulte lógico, exacto y apropiado para el público objetivo.

2.2.2. Eficiencia en la producción

Para (Brannon y otros, 2023) en su revista denominada “*Doblaje en la práctica: un estudio a gran escala de la localización humana con perspectivas para el doblaje automático*”, por lo tanto, encontramos una influencia sustancial del audio original en los doblajes humanos a través de canales distintos a las palabras de la traducción, lo que indica la necesidad de investigar formas de preservar las características del habla, así como la transferencia de propiedades semánticas como el énfasis y la emoción, en sistemas de doblaje automático.

Principales aspectos claves que definen la eficiencia en la producción del doblaje:

- **Planificación y dirección.** - Una planificación previa bien elaborada (con una traducción precisa, sincronización labial y un guion gráfico detallado) junto con una orientación directiva nítida simplifica el procedimiento y minimiza las equivocaciones durante la filmación.
- **Tecnología y trabajo en equipo.** – Con herramientas informáticas dedicadas y estudios bien equipados, junto con una comunicación fluida entre traductores, actores y técnicos, se logra un proceso más eficiente y se minimizan errores.
- **Calidad con equilibrio.** – La eficiencia implica más que velocidad; busca un producto final de alta calidad, optimizando tiempo y recursos, sin descuidar la esencia artística del doblaje.

2.2.2.9. Impacto en la audiencia

En el artículo científico de Ponce de León y otros (2019), denominado. *Las preferencias en torno al doblaje y la subtitulación de géneros de cine entre estudiantes universitarios de Lima Metropolitana*

La práctica más extendida hoy en día para traducir contenidos audiovisuales (TAV) son el doblaje y la subtitulación. Estos métodos hacen posible adaptar el idioma y la cultura de materiales audiovisuales extranjeros, facilitando su accesibilidad y comprensión por parte del público en su lengua materna. Son la clave esencial para la difusión global de contenidos (p. 183).

Traducir una obra audiovisual a través del doblaje beneficia enormemente a los espectadores; esto permite que una mayor cantidad de personas, que podrían no leer subtítulos, disfruten del contenido. Además, el doblaje puede adaptar matices culturales específicos (modismos, referencias) para enriquecer la autenticidad y facilitar la comprensión.

2.2.2.10. El doblaje:

- **Facilita la comprensión.** – Al adaptar el diálogo al idioma nativo de la audiencia, el doblaje borra las barreras lingüísticas. Esto permite que los espectadores se sumerjan en la historia sin tener que leer subtítulos o tratar de entender un idioma extranjero.
- **Crea una conexión emocional.** – Una interpretación vocal de excelente calidad puede dar vida a los personajes, haciéndolos parecer reales, lo que profundiza la conexión emocional entre la audiencia y la narrativa.
- **Expande el alcance y la accesibilidad.** – Convertir el contenido audiovisual a diferentes idiomas permite llegar a una audiencia más extensa, lo que posibilita que más personas puedan disfrutar de películas, series, anime y otras producciones audiovisuales.
- **Fomenta la diversidad cultural.** – Da la oportunidad al público de conocer diferentes culturas y perspectivas, facilitando de esta manera el diálogo y la comprensión entre diversas culturas.
- **Puede influir en la percepción de los personajes.** – La forma en que se ajustan las vocalizaciones puede afectar cómo los espectadores comprenden a los personajes, sus características y sus emociones.
- **Influencia en la industria.** – La calidad del doblaje es fundamental para el rendimiento financiero de películas, series y animes, ya que puede captar un mayor número de audiencia y fomentar el entusiasmo por el producto relacionado.
- **Beneficios económicos.** – Transformar el audio a diferentes lenguajes puede aumentar los ingresos de los creadores de contenido, ya que les permite acceder a nuevos mercados y audiencias.

2.3. Marco Legal

La investigación es respaldada con las siguientes leyes:

Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH)

Art. 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitaciones de fronteras, por cualquier medio de expresión.

Art. 27

- Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
- Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Constitución de la República del Ecuador (arts, 19,20,22)

Título II

Sección tercera

Comunicación e información

- **Art. 19.-** La ley regulará la prevalencia de contenidos con fines informativos, educativos y culturales en la programación de los medios de comunicación, y fomentará la creación de espacios para la difusión de la producción nacional independiente.
- Se prohíbe la emisión de publicidad que induzca a la violencia, la discriminación, el racismo, la toxicomanía, el sexismo, la intolerancia religiosa o política y toda aquella que atente contra los derechos.
- **Art. 20.-** El Estado garantizará la cláusula de conciencia a toda persona, y el secreto profesional y la reserva de la fuente a quienes informen, emitan sus

opiniones a través de los medios u otras formas de comunicación, o laboren en cualquier actividad de comunicación.

- **Art. 22.-** Las personas tienen derecho a desarrollar su capacidad creativa, al ejercicio digno y sostenido de las actividades culturales y artísticas, y a beneficiarse de la protección de los derechos morales y patrimoniales que les correspondan por las producciones científicas, literarias o artísticas de su autoría.

Ley Orgánica de Comunicación (LOC) (arts. 85,97,100)

SECCIÓN III

Medios de comunicación comunitarios

Art. 85.- Los medios de comunicación comunitarios son aquellos cuya propiedad, administración y dirección corresponden a colectivos u organizaciones sociales sin fines de lucro, a comunas, comunidades, pueblos y nacionalidades.

SECCIÓN VI

Producción Nacional

Art.97.- Espacio para la producción audiovisual nacional. – Los medios de comunicación audiovisual, cuya señal es de origen nacional, destinarán de manera progresiva, al menos el 60% de su programación diaria en el horario apto para todo público, a la difusión de producciones nacionales cinematográficas y de creaciones audiovisuales, de programas y series argumentales, documentales, experimentales, de animación y de técnica mixta; así como producciones de video arte, videos musicales, telenovelas y otras producciones de autor. Este contenido de origen nacional deberá incluir al menos un 10% de producción nacional independiente, calculado en función de la programación total diaria del medio.

La difusión de contenidos de producción nacional que no puedan ser transmitidos en horario apto para todo público será imputable a la cuota de pantalla que deben cumplir los medios de comunicación audiovisual.

Para el cómputo del porcentaje destinado a la producción nacional y nacional independiente, se exceptuará el tiempo dedicado a publicidad o servicios de televenta.

La cuota de pantalla para la producción nacional independiente se cumplirá con obras de productores acreditados por la autoridad encargada del fomento de cine y la producción audiovisual nacional.

Art. 100.- Producción nacional. – Una obra audiovisual se considerará nacional cuando al menos un 80% de personas de nacionalidad ecuatoriana o extranjeros legalmente residentes en el país hayan participado en su elaboración; se aplica el mismo porcentaje cuando la obra haya sido elaborada fuera del país, por ecuatorianos residentes en el extranjero.

3. CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO

3.1. Enfoque de investigación

El presente estudio adoptó un diseño metodológico de carácter mixto, integrando métodos cualitativos y cuantitativos, facilitando una indagación profunda y detallada del objeto de investigación, la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual de la provincia de Santa Elena. La implementación de esta metodología facilitó una comprensión más profunda y contextualizada del objeto de estudio desde una perspectiva empírica.

Las investigaciones con enfoque mixto mantienen relación con las combinaciones de métodos científicos para un estudio predeterminado; esta investigación junta los métodos cuantitativos y cualitativos en un solo estudio.

(Medina et al., 2023) complementan sus pensamientos según su investigación sobre el método mixto de investigación: Cuantitativo y cualitativo, donde mencionan:

Los aspectos relacionados con la investigación mixta sugieren utilizar los enfoques cuantitativos y cualitativos, la integración de estos datos para contribuir al avance del conocimiento científico. Al combinar los enfoques, se aprovechan las fortalezas de cada uno; uno aporta en la objetividad y el otro la contextualización (p.18).

Estas investigaciones mixtas conformadas por dos o más técnicas fortalecen de manera directa las debilidades de una investigación con un solo enfoque.

En la ejecución de este proyecto científico, se utilizó una metodología mixta para obtener información fundamental de diversos estudios. Utilizando estas estrategias se garantiza, analizar y comprender la problemática del fenómeno a indagar.

Este enfoque metodológico representó un apoyo para la investigación. Facilitó la comparación de las opiniones de los participantes sobre los procesos de co-creación de

contenidos mediante encuestas (cuantitativa) con la interpretación de las prácticas y experiencias vinculadas al doblaje en producciones audiovisuales, a través de entrevistas y análisis de contenido (cualitativo). De esta forma, se obtuvieron insumos tanto objetivos como subjetivos que mejoraron el entendimiento de la influencia de la co-creación en la elaboración de relatos audiovisuales en el entorno sociocultural de la provincia de Santa Elena.

3.2 Tipos de investigación

Para el abordaje de esta investigación de tipo básica-descriptiva, que mantiene una estructura mixta, donde se pueden profundizar métodos cuantitativos y cualitativos, que permitan la recopilación de información con la intención de profundizar el tema relacionado con la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.

Profundizando en el tema, una investigación básica se conforma de trabajos experimentales o teóricos para obtener nuevos conocimientos de fenómenos observables, que permitan un estudio a corto plazo y generen un impacto social. (Castro y otros, 2023) mencionan:

Una investigación básica define la capacidad que tienen las personas para resolver de forma puntual los diferentes problemas que se presentan en el entorno social, también se puede determinar como la capacidad de habilidades, destrezas, acciones, pensamientos y criterios, que evolucionan permanentemente (p. 152)

Por esta razón, la investigación básica es una de las más recurrentes a la hora de aplicar una indagación de manera contextual, dado a su facilidad de comprender y resolver problemas directamente.

La perspectiva de (Ramos, 2023) menciona en su investigación sobre la importancia de una investigación básica, donde está orientada a obtener nuevos conocimientos de una realidad concreta. (p. 18).

El propósito de emplear este modelo de investigación es fundamental para comprender este proyecto, que mantiene una intención de almacenar datos relevantes manteniendo un enfoque distinto, determinado el lugar de la investigación que será ejecutada en la provincia de Santa Elena.

3.3. Diseño de investigación

La investigación descriptiva tiene como objetivo descubrir diferentes fenómenos, empleando criterios sistemáticos para evaluar el comportamiento de lo que se está estudiando y después compararlo con otras fuentes. (Guevara y otros, 2020)

En otro contexto (Haro y otros, 2024) clasifican los tipos de investigaciones para el ámbito académico y científico, para entender y comprender las diferentes metodologías utilizadas en la explotación del conocimiento. Los autores mencionan:

La metodología de la investigación según su propósito: una investigación descriptiva, que pretende describir las características de una población, estableciendo asociaciones entre variables sin determinar causalidad. Un claro ejemplo sería; un censo que almacena datos demográficos de una población. (p. 959).

Por esa razón, en esta investigación se elegirá utilizar un método descriptivo, que permita ampliar los conocimientos sobre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena. Generando la posibilidad de analizar los datos específicos que ayuden en la argumentación de esta investigación.

3.4. Alcance de la investigación

Este proyecto mantiene un alcance significativo, donde pretende explicar cómo la co-creación de contenido y el doblaje en la producción audiovisual han ido adaptándose y transformándose al pasar de los tiempos.

Este estudio no solo ayudará en la contribución de conocimientos científicos y válidos, con respecto a las variables como el doblaje y la cultura, sino que también en la co-creación de contenidos. Fortaleciendo a futuras generaciones un propósito de mejorar el tema propuesto.

Así mismo, esta investigación no está limitada en el ámbito académico, mantiene un amplio campo científico; el desarrollo de este proyecto permitirá a futuros investigadores guiarse y centrarse en la información que desean buscar, además de que aporta de manera local a la provincia de Santa Elena y a la UPSE.

Para culminar, los beneficiarios de la investigación podrán obtener información relevante simplificada y actualizada, conservando su importancia al pasar de los años.

3.5. Operacionalización de variables

Elaborado por: González Malavé Ruth Stefania

Tabla 1: Matriz de Operacionalización de variables

Variable(s)	Definición conceptual	Dimensiones	Indicador	Preguntas	Técnica de levantamiento de información
<p>VARIABLE INDEPENDIENTE:</p> <p>Co-creación de contenido</p>	<p>“La Co-creación es un enfoque estratégico de un grupo de personas que tienen el mismo interés o ideas para realizar la creación de un producto. Esto demuestra la importancia de escuchar a todos los participantes y respetar sus ideas creativas” (OEAB, 2023).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Participación activa • Interactividad digital • Creatividad e innovación • Accesibilidad y democratización del proceso • Motivación y sentido de pertenencia 	<ul style="list-style-type: none"> • Intervención directa • Interacción comunitaria • Propuesta original • Acceso equitativo • Identificación cultural 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha participado directamente en la creación de contenidos audiovisuales producidos en su comunidad? • ¿Utiliza plataformas digitales (redes sociales, canales de video, foros) para interactuar sobre contenidos audiovisuales? • En su opinión, ¿los contenidos audiovisuales co-creados en su entorno son originales e innovadores? • ¿Cree usted que la participación en procesos de creación audiovisual se ve limitada por barreras como la falta de recursos, conocimientos técnicos o acceso a herramientas? • ¿Considera que la representación auténtica de la cultura en los contenidos audiovisuales aumentaría, motivándolos para que puedan participar en estos proyectos? 	<p>Encuesta Cuestionario</p>

Variable(s)	Definición conceptual	Dimensiones	Indicador	Preguntas	Técnica de levantamiento de información
<p>VARIABLE DEPENDIENTE</p> <p>Doblaje en producción audiovisual</p>	<p>La definición del doblaje se puede deducir como el arte de reemplazar las voces originales de otros idiomas y grabar un proyecto nuevo con actores especializados, que se encargan de la adaptación de guiones, para que no se pierda el significado del mensaje, sino que sea entendible para las personas que no entienden otro idioma que no sea el de su lengua materna (Pérez & Gardey, 2018).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sincronización y naturalidad vocal • Percepción del personaje • Calidad de traducción y adaptación • Eficiencia en la producción • Impacto en la audiencia 	<ul style="list-style-type: none"> • Coherencia vocal • Caracterización convincente • Traducción contextual • Periodo estratégico • Reconocimiento comunitario 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son los principales retos que se encuentran en lograr una sincronización perfecta entre la voz y la imagen durante el doblaje en la producción? • En su experiencia, ¿Qué aspectos del doblaje contribuyen a que la audiencia perciba a los personajes como creíbles y auténticos? • ¿Qué desafíos enfrentan para lograr una traducción contextual que conecte con la audiencia local y preserve la intención original del contenido? • ¿Cómo impacta la co-creación en la planificación y gestión del tiempo en la producción audiovisual? • ¿Cómo mide o evalúa el impacto que tiene la calidad del doblaje y la adaptación en la recepción del público? 	<p>Entrevista Guía de preguntas</p>

3.6. Población, muestra y periodo de estudio

3.6.1. Población

Se denomina población a la cantidad de personas o conjunto de elementos en total de un lugar predeterminado que cuenten con lo necesario para las investigaciones. (Emmanuel y otros, 2021) aportan con lo siguiente:

En las fórmulas matemáticas está representada con la letra (N). La población también es llamada universo o colectivo; la población puede ser individuos, profesores, universidades, familia, nacimientos, registros médicos, etc. Dentro del universo se pueden identificar tres tipos: finito, infinito e hipotético (p.138).

En otras palabras, el autor quiere ser claro al momento de definir la población y el número de personas, ser vivo y objeto que ayuden aportando a la investigación.

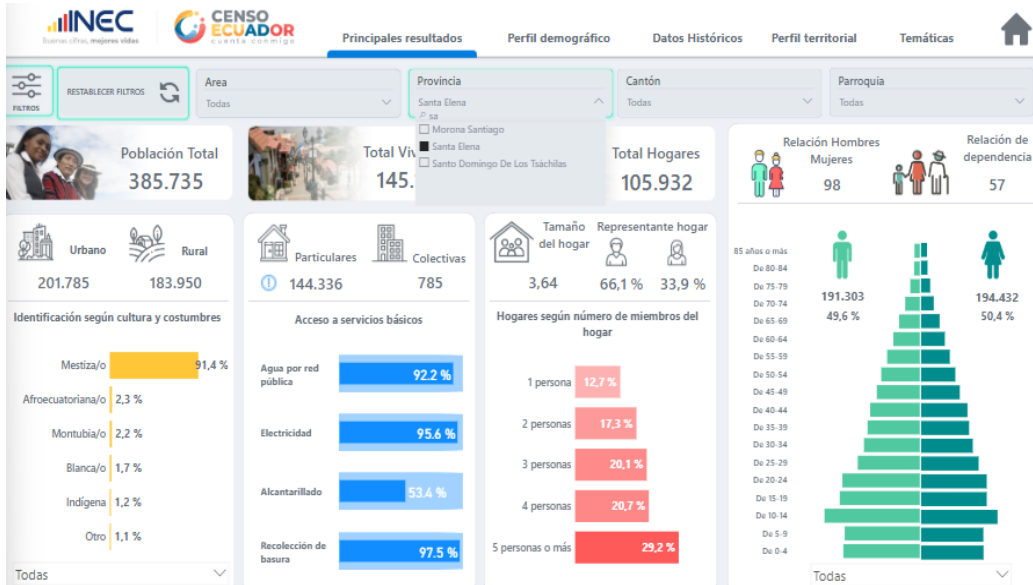
Condori-Ojeada (2020), manifiesta a través de su investigación denominada “universo, población y muestra” las siguientes variaciones:

El concepto universo menciona los elementos como sistemas, programas, personas, temas globales finitos e infinitos. La población mantiene la característica de que todos los elementos sean accesibles para poder estudiarlos (p. 16)

De igual manera, García-García y otros (2022) mencionan que el cálculo de la cantidad de participantes en un estudio permite estimar el tamaño de la muestra, además de frecuentar los resultados. (p. 219).

Teniendo entendido este punto, la población que se establecerá en esta investigación parte de una fuente confiable de estadísticas donde se recopila toda la información de los habitantes del Ecuador, la cual está encargada por el INEC. Estos datos parten del último censo efectuado en el 2022.

Figura 1: Página web del INEC



Fuente: (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), 2024)

Una vez obtenidos los datos con los cuales se va a realizar esta investigación, se optará por trabajar con los datos estadísticos que enfrasan la población de la provincia de Santa Elena, que en el anterior anexo se puede observar que la provincia tiene un total de población de 385.735, donde 191.303 son hombres y 194.432 son mujeres. Además, se puede apreciar la cantidad por cantones: Santa Elena, con una población de 186.687; La Libertad, 112.247 y Salinas, 86.801 habitantes. Sin embargo, Ecuador a nivel nacional tiene un total de 16.938.986 habitantes.

3.6.2 Muestra

En el ámbito estadístico, se denomina muestra se utiliza para describir un fragmento o una porción tomada de la población. (Gamboa, 2023)

En el mismo sentido y ampliando esta definición, Cortés y otros (2023) explican una parte fundamental sobre los tipos de muestreos aplicados en los procesos estadísticos tales como:

En el campo científico se consideran tres tipos de muestreo o muestra: muestra probabilística, muestra no probabilística y el muestreo probabilístico. En la muestra probabilística, se caracteriza porque todos los elementos tienen la misma posibilidad de ser elegidos. La muestra no probabilística: Para obtener esa muestra, se realiza sin que toda la población participe; se lo establece así porque no puede ser parte de los datos. En este caso, hay que entender que la muestra obtenida no sea representativa y se elige según

criterios como; muestreo intencional o por conveniencia. El muestreo probabilístico: se aplica cuando las investigaciones intentan obtener conclusiones enfocadas a toda la población. (p. 16).

Como se ha establecido, la muestra se determina dependiendo de la población que se desea estudiar, si se opta por escoger toda la población o si se escoge un fragmento de ella, considerando las necesidades del autor.

Se utilizó el tipo de muestreo no probabilístico por conveniencia, eligiendo como muestra a 60 estudiantes de 5to a 8vo semestre de la carrera de Comunicación de la Universidad Estatal Península de Santa Elena.

Según Hernández (2021), el muestreo no probabilístico por conveniencia consiste en seleccionar la muestra según la facilidad para el investigador, lo que le da la libertad de decidir cuántos participantes se incluirán en la investigación.

Tabla 2: Muestra de la investigación

	<i>CANTIDAD</i>	<i>TÉCNICA</i>
<i>Estudiantes</i>	60	Encuesta
<i>Especialistas/Docente</i>	3	Entrevista
<i>Total</i>	63	

3.6.3. Periodo de estudio

El periodo de estudio se inició desde el mes de marzo del 2025 hasta junio del presente año. Esta investigación lleva alrededor de cuatro meses, donde se evaluarán las encuestas manteniendo una escala de Likert, con un enfoque cuantitativo, además de explicar los resultados de los instrumentos que se usarán en la recopilación de datos.

3.7. Técnicas e instrumentos de levantamiento de información

La Universidad Estatal Península de Santa Elena ha sido el objetivo de investigación en este trabajo de titulación, en donde se aplicó un *enfoque mixto* para analizar la co-creación de contenidos y la producción audiovisual. Puesto que la información recolectada se aplicó con las encuestas y entrevistas a los estudiantes universitarios y especialistas correspondientes.

Los métodos de la investigación fueron determinantes porque se reconoció la condición actual y las carencias existentes en esta investigación.

3.7.1. Encuesta

Esta técnica de investigación se utiliza para recopilar información de un gran número de personas; este instrumento abarca información como el comportamiento, opiniones, actitudes y demografía de una población objetivo. (Medina y otros, 2023) mencionan:

Las encuestas pueden realizarse de diferentes maneras, ya sea a través de llamadas, personalmente o por correo. La encuesta es una herramienta que se lleva a cabo mediante un instrumento llamado cuestionario; es utilizada como fuente rápida para recopilar información, además de ser económica (p. 24).

Para aplicar estos instrumentos, los encuestadores deben estar preparados y capacitados para resolver cualquier duda hacia sus encuestados y no tener ningún problema al ejecutarlo con la población.

3.7.2. Entrevista

La entrevista corresponde a una técnica de investigación donde involucra una relación directa entre el entrevistado y el entrevistador, donde el objetivo clave es obtener datos específicos sobre un tema específico. (Medina y otros, 2023) argumentan de la siguiente manera:

Este instrumento es ampliamente aplicado hacia diferentes campos como la psicología, la sociología, la investigación de mercado y en el ámbito de la comunicación, con la intención de evaluar actitudes, comportamientos y experiencias personales. Sin embargo, existen entrevistas estructuradas, donde se realizan preguntas puntuales, específicas y predecibles (p. 26).

Por ende, para poder ejecutar las entrevistas, estas deben estar estructuradas de una manera específica para que el entrevistado sea puntual y se pueda recopilar información relevante y sin titubeos con la intención de que las respuestas sean puntuales.

4. CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1 Análisis cuantitativo

4.1.1 Análisis de la encuesta

Análisis de los resultados de la encuesta llevada a cabo en Google Forms, del tema “La co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual de la provincia de Santa Elena”.

Pregunta 1

Edad

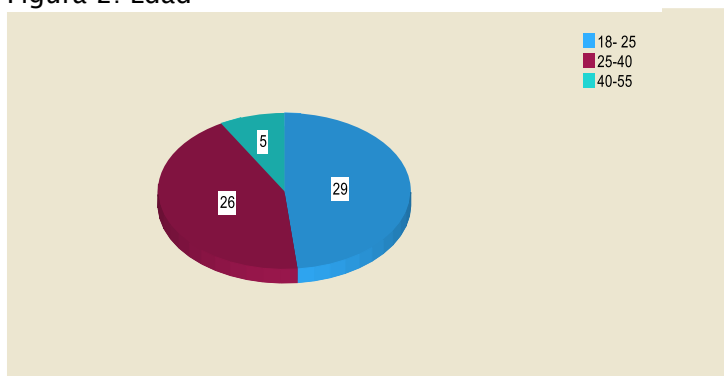
Tabla 1: Rango de edad

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	18 – 25	29	48,3	48,3	48,3
	25–40	26	43,3	43,3	91,7
	40–55	5	8,3	8,3	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta a la población estudiantil de la carrera de Comunicación UPSE

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Figura 2: Edad



Fuente: Tabla de frecuencia procesada en IBM SPSS

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Análisis de interpretación

La distribución por grupo de edad en la muestra está predominantemente representada por jóvenes de 18 a 25 años (48,3%) y adultos de entre 25 y 40 años (43,3%). Esto indica que predominan los participantes con perfil de jóvenes adultos, en

la medida en que son los más expuestos al consumo y creación de contenido digital. Solo el 8,3% son personas entre 40 y 55 años, lo que significa una escasa presencia de aquellos en grupos de edad más altos en la co-creación o en la percepción sobre los medios audiovisuales locales. La generación de los encuestados probablemente afectaría su exposición a los medios digitales y su relevancia en la introducción de la identidad cultural a los medios, aportando una perspectiva generacional clave para el análisis.

Pregunta 2

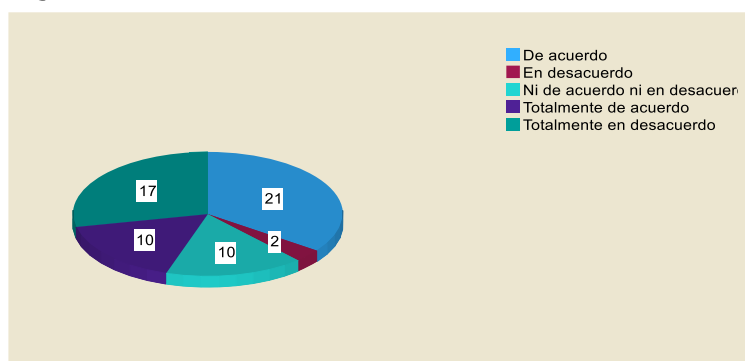
Tabla 4: Mejora de la calidad narrativa

¿Está de acuerdo en que la participación de comunidades locales mejora la calidad narrativa de los contenidos audiovisuales producidos en la provincia de Santa Elena?					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	De acuerdo.	21	35,0	35,0	35,0
	En desacuerdo.	2	3,3	3,3	38,3
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.	10	16,7	16,7	55,0
	Totalmente de acuerdo.	10	16,7	16,7	71,7
	Totalmente en desacuerdo.	17	28,3	28,3	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta a la población estudiantil de la carrera de Comunicación UPSE

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Figura 1: Calidad de narrativa



Fuente: Tabla de frecuencia procesada en IBM SPSS

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Análisis de interpretación

Los resultados muestran una variedad de opiniones, con un 35% de acuerdo y el 16,7% totalmente de acuerdo cuando se suman las dos categorías (51,7% de opinión positiva). Pero el 28,3% está totalmente en desacuerdo y el 3,3% en desacuerdo, un nivel de negatividad del 31,6%.

Esto sugiere que, a pesar de la buena tendencia, el escepticismo hacia el papel de las comunidades en la narrativa audiovisual sigue siendo evidente. La división podría atribuirse a cosas como no poder entender el proceso de co-creación, o quizás no hubo suficientes roles clave en las producciones locales.

Pregunta 3

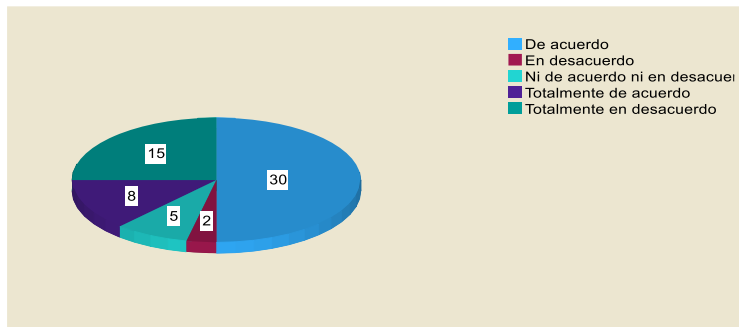
Tabla 2: Participación de público

¿Está de acuerdo en que las plataformas digitales facilitan la participación del público en la creación de contenidos audiovisuales?					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	De acuerdo.	30	50,0	50,0	50,0
	En desacuerdo.	2	3,3	3,3	53,3
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.	5	8,3	8,3	61,7
	Totalmente de acuerdo.	8	13,3	13,3	75,0
	Totalmente en desacuerdo.	15	25,0	25,0	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta a la población estudiantil de la carrera de Comunicación UPSE

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Figura 2: Contenido audiovisual



Fuente: Tabla de frecuencia procesada en IBM SPSS

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Análisis de interpretación

La mitad de los encuestados 50% cree que las plataformas digitales facilitan la participación en la creación de contenidos; el 13,3% está totalmente de acuerdo. Esto refleja una perspectiva general positiva (63,3%) sobre el potencial de estas herramientas para la co-creación. Sin embargo, un 25% expresó estar totalmente en desacuerdo, planteando dudas sobre el acceso o la confianza en las plataformas. Esta discrepancia podría deberse a limitaciones tecnológicas o pedagógicas que impiden que estos medios sean buenos vehículos para la participación.

Pregunta 4

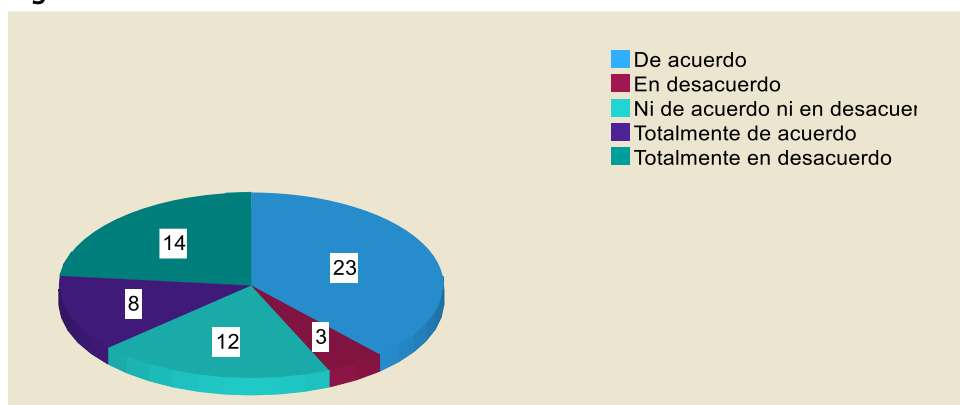
Tabla 3: producciones tradicionales

¿Cree que la co-creación de contenidos en la provincia de Santa Elena fomenta propuestas innovadoras frente a las producciones tradicionales?					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	De acuerdo.	23	38,3	38,3	38,3
	En desacuerdo.	3	5,0	5,0	43,3
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.	12	20,0	20,0	63,3
	Totalmente de acuerdo.	8	13,3	13,3	76,7
	Totalmente en desacuerdo.	14	23,3	23,3	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta a la población estudiantil de la carrera de Comunicación UPSE

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Figura 3: Producciones tradicionales



Fuente: Tabla de frecuencia procesada en IBM SPSS

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Análisis de interpretación

El 38,3% de los participantes está de acuerdo y el 13,3% está totalmente de acuerdo en que la co-creación genera propuestas innovadoras, lo que lleva a percepciones positivas superiores al 50%. Sin embargo, el 23,3% está completamente en desacuerdo y el 5% en desacuerdo, señalando que una parte significativa aún no percibe la co-creación como una alternativa real a los métodos tradicionales. Esta ambivalencia evidencia que hay aprecio por la innovación a través de la co-creación, pero que encuentra resistencia o simplemente no es suficiente visible dentro del ecosistema audiovisual local.

Pregunta 5

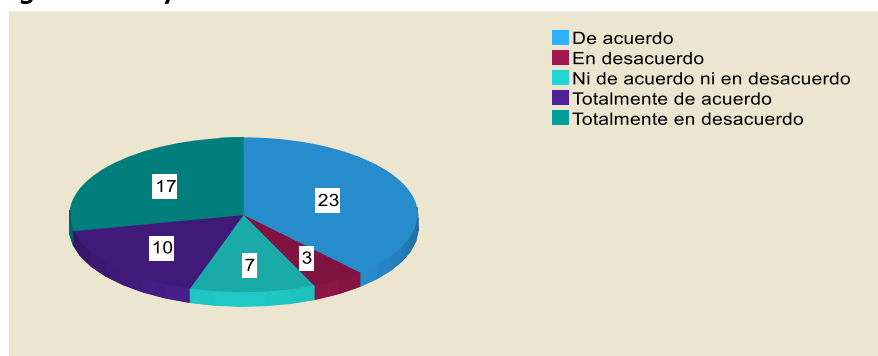
Tabla 4: Proyecto audiovisuales

¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías adecuadas limita la participación en proyectos audiovisuales?					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	De acuerdo.	23	38,3	38,3	38,3
	En desacuerdo.	3	5,0	5,0	43,3
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.	7	11,7	11,7	55,0
	Totalmente de acuerdo.	10	16,7	16,7	71,7
	Totalmente en desacuerdo.	17	28,3	28,3	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta a la población estudiantil de la carrera de Comunicación UPSE

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Figura 4: Proyecto audiovisual



Fuente: Tabla de frecuencia procesada en IBM SPSS

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Análisis de interpretación

Un 38,3% está de acuerdo y un 16,7% está totalmente de acuerdo en que, sin herramientas para acceder a la tecnología, no pueden participar en proyectos audiovisuales, afectando al 55% de los encuestados. Esto indica una barrera concreta para el desarrollo de contenidos desde las comunidades. No obstante, un 28,3% está totalmente en desacuerdo, lo que puede entenderse como una percepción desde condiciones de mayor prestación tecnológica. La diferencia revela desequilibrios en el acceso que deben tenerse en cuenta en la difusión de políticas de inclusión y democratización del audiovisual en la provincia de Santa Elena.

Pregunta 6

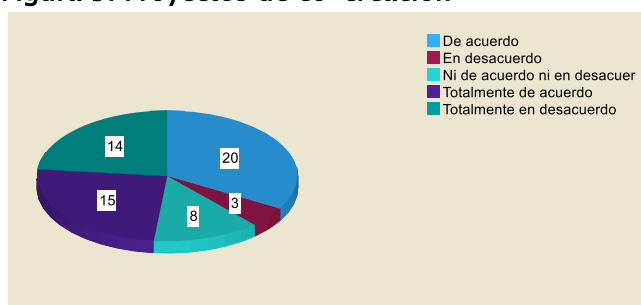
Tabla 5: Proyectos de co-creación

¿Considera que al observar la identidad cultural en los contenidos audiovisuales genera mayor interés para involucrarse en proyectos de co-creación?		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	De acuerdo.	20	33,3	33,3	33,3
	En desacuerdo.	3	5,0	5,0	38,3
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.	8	13,3	13,3	51,7
	Totalmente de acuerdo.	15	25,0	25,0	76,7
	Totalmente en desacuerdo.	14	23,3	23,3	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta a la población estudiantil de la carrera de Comunicación UPSE

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Figura 5: Proyectos de co-creación



Fuente: Tabla de frecuencia procesada en IBM SPSS

Elaborado por: Ruth Stefania González Malavé

Análisis de interpretación

El 33,3% está de acuerdo y el 25% está totalmente de acuerdo en que la motivación se fomenta entre las personas al observar su identidad cultural en los contenidos; motiva la participación en proyectos de co-creación. Esto señala un valor positivo dado a la representación cultural como motivación para participar en la producción audiovisual. Sin embargo, el 23,3% está totalmente en desacuerdo, lo que significa que no existe tal dirección o incluso interés en los métodos de representación actuales.

Esta brecha refleja la importancia de crear contenidos más cercanos y auténticos que conecten con las experiencias culturales locales.

4.2 Análisis cualitativo

4.2.1 Análisis de la entrevista

Análisis de los resultados de la entrevista a especialistas/docentes de la Universidad Estatal Península de Santa Elena, del tema “La co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena”.

Entrevistado: Lcdo. Jefferson Alejandro

Cargo: Administrador ejecutivo de JEVIAL S.A.

Especialidad: Licenciado en Comunicación

Entrevistador: González Malavé Ruth Stefania

Tabla 6: Matriz de Resultado de la Entrevista Lcdo. Jefferson Alejandro

LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA				
N	Categoría	Pregunta	Respuesta	Observación
1	Estrategia creativa o cultural	¿Considera que el doblaje podría incorporarse como una estrategia creativa o cultural en las producciones audiovisuales en la	Sí es importante implementar el doblaje como una herramienta comunicativa, la cual puede permitir impulsar la cultura local con un formato visual y	Según (voiceovers, 2025), se refiere a la adecuación del contenido a los valores, creencias y experiencias de un público específico; esto significa que las

		provincia de Santa Elena?	lingüístico conservando acentos.	interpretaciones de voz deben reflejar no solo precisión lingüística, sino también relevancia cultural.
2	Redes sociales	¿Cómo emplea las plataformas digitales, como las redes sociales, para promover la participación e interacción en los procesos de creación o difusión de contenidos audiovisuales?	Entre las diferentes plataformas están las más populares, TikTok, Facebook y YouTube; sin embargo, estos medios funcionan con un algoritmo, pero considero necesario también promocionar el contenido.	(Grey Ellis, 2019) menciona que estudios revelan que las plataformas promocionan el uso de pago publicitario mientras penalizan las técnicas orgánicas para impulsar visibilidad.
3	Procesos de creación audiovisual	¿Considera que existen limitaciones que dificultan el acceso equitativo de la comunidad a los procesos de creación audiovisual en la provincia de Santa Elena? ¿Qué tipo de barreras como la falta de recursos, formación técnica o herramientas ha identificado en su experiencia?	Dentro de la provincia de Santa Elena existen muchas limitantes, tanto como el conocimiento, equipos y productores o especialistas en el área. Pienso que se puede armar un espacio en las radios; ellos tienen los implementos y a veces hay espacios disponibles; lo que no existe es un encargado o especialista en el tema.	Según las mejores prácticas globales (UNESCO, 2024), las estaciones de radio comunitarias deben tener un/a gestor/a profesional a jornada completa que garantice la operación constante, memoria institucional y vínculo con la comunidad.
4	Identidad cultural	¿Considera que la representación auténtica de la identidad cultural en los contenidos audiovisuales influye en la motivación de la comunidad para participar activamente en su	Totalmente de acuerdo, al momento de grabar o caracterizar un personaje, lo que se busca es transmitir de manera correcta los sentimientos; esto permite al receptor crear una conexión más profunda y eso inspira al intérprete o actor de doblaje.	Demuestra que emociones como alegría o el temor producen asombro en quien escucha, incrementando su interés y confianza. En doblaje, una interpretación emocional impactante permite un vínculo más

		creación y desarrollo?		profundo entre el público y el personaje (Vaughan Johnston y otros, 2021).
5	Coherencia vocal	¿Cuáles son los principales desafíos técnicos y expresivos para lograr una coherencia vocal adecuada en términos de sincronización y naturalidad entre la voz y la imagen, en los procesos de doblaje o adaptación audiovisual?	Los aspecto técnico es el Lip-sync, que es la coordinación labial; coloquialmente se le daría la apertura de la boca y el gesto que hace el personaje, ser un solo con lo que se está observando. Esto es fundamental para tener una interpretación vocal correcta.	Un análisis cuantitativo de li-sync amplia sobre el doblaje reveló que los actores de voz modifican intencionadamente su tono para alinearse con los visemas (movimiento específico de los labios) del actor original.
6	Traducción contextual	¿Cuáles considera que son los principales desafíos para lograr una traducción contextual que mantenga el sentido cultural original y, al mismo tiempo, conecte de forma efectiva con la audiencia?	El desafío de una traducción es encontrar las palabras adecuadas para cambiar; cuando se toma del idioma original y se trata de adaptar, existen ciertos aspectos que no se logran entender.	Demuestra que una traducción precisa no solo reproduce términos, sino que restablece contextos culturales fundamentales (Kianbakht, 2020).
7	Planificación estratégica	¿De qué manera influye la co-creación de contenidos en la planificación estratégica y en la gestión de los tiempos de producción?	Esto es más administrativo; para ello se debe mantener una planificación y estrategia de marketing, pensar y dialogar qué es lo que quiere el mercado.	El modelo abarca las fases: contexto. Metas, planificación, acciones, implementaciones y supervisión, mostrando un esquema para la planificación estratégica en el marketing contemporáneo y digital. (Sostac, 2025).

8	Aceptación del público	¿Cómo evalúa, desde su experiencia, el impacto que tienen la calidad de doblaje y la adaptación de contenidos en el reconocimiento y la aceptación del público dentro de la comunidad?	Para una buena adaptación de doblaje se necesita la preparación de contenido, adaptar los diálogos, las líneas y buscar los posibles actores de doblaje. El actor logra conectar con el público e incrementa el interés profesional por el estudio y el actor.	(Sánchez Mompeán, 2023) una perspectiva sobre cómo la mala calidad y la falta de una larga tradición profesional pueden comprometer la participación y la ilusión cinematográfica.
---	------------------------	--	--	--

Entrevistado: Lcda. Joselyne Merchán

Cargo: Directora y productora del Festival Internacional de Cine de Santa Elena (FICSE)

Especialidad: Licenciada en Cine – Máster en Gestión y Emprendimiento de Proyectos Culturales

Entrevistador: González Malavé Ruth Stefania

Tabla 7: Matriz de Resultado de la Entrevista Lcda. Joselyne Merchán

LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA				
N	Categoría	Pregunta	Respuesta	Observación
1	Producciones audiovisuales	¿Considera que el doblaje podría incorporarse como una estrategia creativa o cultural en las producciones audiovisuales en la provincia de Santa Elena?	El doblaje puede ser una estrategia cultural valiosa si se realiza respetando las particularidades locales y culturales. Incorporar doblaje en las producciones cinematográficas de Santa Elena puede potenciar la difusión internacional, permitiendo que nuestras historias y expresiones culturales lleguen a audiencias globales.	(Brannon y otros, 2023) concluye que las adaptaciones en otros idiomas que tienen éxito enfatizan la autenticidad de la voz y la conexión emocional que las limitaciones técnicas estrictas, también como medio para transmitir valores.
2	Procesos de creación	¿Cómo emplea las plataformas digitales, como las	Se usan las redes sociales para difundir las actividades del	(Puccia y otros, 2025) la participación en

		redes sociales, para promover la participación e interacción en los procesos de creación o difusión de contenidos audiovisuales?	festival, promover talleres, convocar a la comunidad a participar y compartir contenidos relacionados con el cine local. También somos un espacio para que los realizadores y miembros de la comunidad compartan sus historias, generando un diálogo que enriquece la cultura audiovisual de Santa Elena.	redes sociales y una mayor asistencia entre el público joven, lo que destaca la exitosa transferencia de capital cultural incorporado.
3	Técnica o herramientas	¿Considera que existen limitaciones que dificultan el acceso equitativo de la comunidad a los procesos de creación audiovisual en la provincia de Santa Elena? ¿Qué tipo de barreras como la falta de recursos, formación técnica o herramientas ha identificado en su experiencia?	La principal limitación es la falta de recursos económicos para acceder a equipos adecuados y formación técnica especializada. Además, la escasez de espacios adecuados para la producción y la falta de programas de capacitación continúan dificultan que más personas puedan involucrarse en la creación audiovisual.	Un análisis con más de 400 productores de América Latina revela que el 58% opina que hay una carencia de habilidades técnicas, y que es necesaria una inversión inmediata en capacitaciones, programas educativos y formación que se ajuste al mercado audiovisual (BID y otros, 2021).
4	Contenidos audiovisuales influyen	¿Considera que la representación auténtica de la identidad cultural en los contenidos audiovisuales influye en la motivación de la comunidad para participar activamente en su	Observo que cuando las historias que vemos en pantalla reflejan genuinamente nuestra cultura, tradiciones y realidades, la comunidad siente mayor orgullo y motivación para participar y contribuir. Eso impulsa a	(Kong, 2024) Demuestra que las exhibiciones de cine local en espacios colectivos refuerzan a la comunidad, motivan al público a involucrarse de

		creación y desarrollo?	involucrarse en la creación y promoción de contenidos.	manera activa y transforman el evento en un sentido de pertenencia.
5	Coherencia vocal	¿Cuáles son los principales desafíos técnicos y expresivos para lograr una coherencia vocal adecuada en términos de sincronización y naturalidad entre la voz y la imagen, en los procesos de doblaje o adaptación audiovisual?	Mantener la sincronización precisa con los movimientos labiales y expresiones faciales de los actores, así como preservar la naturalidad y emocionalidad en la interpretación del actor del doblaje. La calidad técnica y la sensibilidad artística son esenciales para que el resultado sea convincente y respetuoso con la obra original.	(Miggiani, 2021) Se busca naturalidad en la lengua meta y el ritmo del habla, lo que a veces afecta otros parámetros de calidad, como la sincronía rítmica, que resulta ser uno de los principales desafíos en todo momento.
6	Cultural original	¿Cuáles considera que son los principales desafíos para lograr una traducción contextual que mantenga el sentido cultural original y, al mismo tiempo, conecte de forma efectiva con la audiencia?	Uno de los principales desafíos es entender profundamente las referencias culturales, expresiones idiomáticas y matices del contenido original para evitar traducciones literales que puedan perder su sentido o resultar inadecuadas.	La creciente literatura sobre traducción idiomática, al destacar la interacción de factores lingüísticos y culturales y sugerir estrategias para mejorar la precisión de la traducción. (Chung, 2024)
7	Planificación estratégica	¿De qué manera influye la co-creación de contenidos en la planificación estratégica y en la gestión de los tiempos de producción?	La co-creación en el ámbito del festival fomenta una mayor participación entre directores, productores o actores, enriqueciendo las ideas y perspectivas de la obra final, ya que	Abordar limitaciones clave en las prácticas tradicionales de diseño comunitario, como la limitada participación de los residentes, la

			coordinar esfuerzos de varios colaboradores requiere gestionar ritmos y prioridades diferentes.	integración ineficiente de las diversas necesidades y la lentitud de los procesos de iteración (Liu y otros, 2025)
8	Aceptación del público	¿Cómo evalúa, desde su experiencia, el impacto que tienen la calidad de doblaje y la adaptación de contenidos en el reconocimiento y la aceptación del público dentro de la comunidad?	Puedo decir que la calidad del doblaje y la adaptación son fundamentos para que una obra sea bien recibida no solo por el equipo de curaduría y programación del festival, sino que también sea bien recibida por el público.	Una influencia sustancial del audio original en los doblajes humanos a través de canales distintos a las palabras de traducción, lo que indica la necesidad de investigar formas de preservar las características del habla, así como la transferencia de propiedades semánticas como el énfasis y la emoción. (Brannon y otros, 2023)

Entrevistado: Lic. Marlon Ramírez

Cargo: Docente universitario y productor audiovisual

Especialidad: Comunicación y redes sociales

Entrevistador: González Malavé Ruth Stefania

Tabla 8: Matriz de Resultado de la Entrevista Lcdo. Marlon Ramírez

LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA				
N	Categoría	Pregunta	Respuesta	Observación

1	Producciones audiovisuales	¿Considera que el doblaje podría incorporarse como una estrategia creativa o cultural en las producciones audiovisuales en la provincia de Santa Elena?	Sí, el doblaje puede convertirse en una estrategia cultural que permita visibilizar las costumbres y las formas de expresarse de una comunidad; así se podrá incorporar acentos y modismos propios de una localidad y así poder generar cercanía con el público.	La identidad lingüística se considera un indicador de que los patrones de calidad de la voz varían según los individuos y sus comunidades, y sirve como un recurso para indexar y representar la identidad (Antônio & Gonzalez, 2024).
2	Participación e interacción	¿Cómo emplea las plataformas digitales, como las redes sociales, para promover la participación e interacción en los procesos de creación o difusión de contenidos audiovisuales?	Las páginas sociales y plataformas digitales pueden ser utilizadas como espacios colaborativos donde los prosumidores producen y comparten información y se debería incluir la participación de la audiencia con doblaje de voces e interacción y esto ayudaría a fortalecer la creación de nuevas audiencias.	Plataformas digitales con la narrativa de redes sociales para construir y sostener un rol trascendental como valor para la fidelización de diversos contenidos en redes sociales, es decir, ser responsable de generar espacios virtuales donde se espera la difusión de contenido confiable. (Del Carmen y otros, 2023)

3	Procesos de creación audiovisual	¿Considera que existen limitaciones que dificultan el acceso equitativo de la comunidad a los procesos de creación audiovisual en la provincia de Santa Elena? ¿Qué tipo de barreras como la falta de recursos, formación técnica o herramientas ha identificado en su experiencia?	Sí, probablemente algunos de los obstáculos que se presenten en este proceso sean la falta de acceso a equipos técnicos o escasa información sobre cómo elaborar y producir un contenido audiovisual de gran impacto.	La mayoría de los estudios reportan personas de bajos ingresos, seguidas de adultos mayores, minorías raciales y étnicas. (Mohammad y otros, 2024)
4	Contenidos audiovisuales influyen	¿Considera que la representación auténtica de la identidad cultural en los contenidos audiovisuales influye en la motivación de la comunidad para participar activamente en su creación y desarrollo?	Cuando la ciudadanía tiene protagonismo en la elaboración de productos audiovisuales, aumenta el sentido de pertenencia; eso motiva a colaborar y aportar en los guiones, incluso en el proceso de doblaje, fortaleciendo así la creación del contenido.	En un proyecto académico, alumnos y docentes generaron contenido en conjunto de forma igualitaria, se subrayó que esta cooperación potencia la autovaloración, la seguridad y el sentimiento de pertenencia. (Universidad, 2024)
5	Coherencia vocal	¿Cuáles son los principales desafíos técnicos y expresivos para lograr una coherencia vocal adecuada en términos de sincronización y naturalidad entre la voz y la imagen, en los	La falta de experiencias en técnicas de doblaje, la necesidad de formación actoral para interpretar emociones y quizás las	(Valecillos, 2023) Es importante la sincronización de los labios y la naturalidad en la interpretación porque es esencial para

		procesos de doblaje o adaptación audiovisual?	limitaciones tecnológicas que algunas comunidades aún mantienen.	que el doblaje sea efectivo y convincente. Este aspecto técnico es crucial, dado que una adaptación inadecuada puede impactar en la acogida del contenido por parte del público.
6	Cultural original	¿Cuáles considera que son los principales desafíos para lograr una traducción contextual que mantenga el sentido cultural original y, al mismo tiempo, conecte de forma efectiva con la audiencia?	Una de las principales misiones sería adaptar los significados culturales sin perder la esencia del mensaje original; esto exige conocimiento intercultural y sensibilidad para que un nuevo contenido resulte auténtico y significativo para una comunidad.	La traducción es un proceso completo que actúa como puente entre la lengua y la cultura, y la transferencia cultural es parte integral del proceso de traducción. (Ozturk, 2024).
7	Gestión de los tiempos	¿De qué manera influye la co-creación de contenidos en la planificación estratégica y en la gestión de los tiempos de producción?	La co-creación de contenido puede ampliar plazos, ya que requiere espacios de diálogos y validación colectiva; sin embargo, también mejorará la planificación	(ICA, 2021) el método de planificación estratégica que involucra la participación asegura que, aunque las etapas requieran más tiempo debido a la inclusión de diferentes

			<p>estratégica porque va a incorporar diversas miradas desde el inicio, generado contenido más integrador y con mayor aceptación.</p>	<p>partes interesadas, el producto final es un plan robusto, que cuenta con mayor aceptación y se ejecuta de manera efectiva por aquellos que fueron parte de su desarrollo.</p>
8	Calidad de doblaje	<p>¿Cómo evalúa, desde su experiencia, el impacto que tienen la calidad de doblaje y la adaptación de contenidos en el reconocimiento y la aceptación del público dentro de la comunidad?</p>	<p>Considero que un trabajo de doblaje de alta calidad podría ayudar a una adaptación culturalmente porque va a generar mayor conexión emocional con el público; esto facilita que los contenidos sean valorados, compartidos y reconocidos como representativos de una localidad.</p>	<p>La aplicación de estrategias innovadoras, los métodos y medios de doblaje están en constante evolución, ofreciendo innumerables posibilidades para la difusión intercultural (Zhang, 2024).</p>

5. DISCUSIÓN

En el proceso de la investigación, la tabulación de datos es fundamental para organizar y analizar la información recopilada. Esta etapa no solo ayuda a la comprensión de los resultados, sino que también crea un apoyo firme para la interpretación y discusión de los resultados. A continuación, se expone la discusión de tres preguntas elegidas de la encuesta que fundamentan el análisis de las variables independientes y dependientes.

Pregunta n.º 2 ¿Está de acuerdo en que la participación de comunidades locales mejora la calidad narrativa de los contenidos audiovisuales producidos en la provincia de Santa Elena? Se observó que el 35% de los encuestados estuvo de acuerdo y el 16,7%, totalmente de acuerdo, lo que totaliza un 51,7% de opiniones favorables. Por otro lado, un 28,3% indicó estar totalmente en desacuerdo. Estos resultados indican que, si bien hay una inclinación positiva hacia la participación comunitaria, todavía persiste un escepticismo considerable significativo. Esto se alinea con la perspectiva de (Argentina Mejía y otros, 2017). Van más allá, al dar prioridad a las interacciones de los estudiantes con su entorno más inmediato, que también actúan como fuente principal para la recolección de datos.

Pregunta n.º 4 ¿Cree que la co-creación de contenidos en la provincia de Santa Elena fomenta propuestas innovadoras frente a producciones tradicionales? El 38,3% de los encuestados estuvo de acuerdo y el 13,3%, totalmente de acuerdo, lo que sugiere que más del 50% de los participantes considera la co-creación como una fuente de innovación. Sin embargo, el 23,3% expresó un desacuerdo. Esta ambivalencia refleja la necesidad de una mayor visibilidad y comprensión de las iniciativas de co-creación en el ámbito del ecosistema audiovisual local, respaldando la afirmación de (Lizarro Guzmán, 2022): “La creatividad y la innovación en la educación superior son esenciales, lo que implica crear ideas originales e introducir enfoques distintos, demostrando que el proceso de aprendizaje en la enseñanza es constante y nunca se detiene”.

Para finalizar con la encuesta, en la pregunta n.º 5 ¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías adecuadas limita la participación en proyectos audiovisuales?, un 38,3% estuvo de acuerdo y un 16,7%, totalmente de acuerdo, lo que corresponde a un 55% de los encuestados que consideran que la falta de tecnología es

un obstáculo importante. Este hallazgo resalta una problemática esencial en la creación de contenidos desde las comunidades. De acuerdo con lo que indica (Andrade Vargas y otros, 2021), el aumento en la disponibilidad de internet, dispositivos y redes sociales ha transformado los métodos de comunicación, facilitando el acceso a la información y la producción de contenido.

Los resultados muestran tanto el potencial de la co-creación y la participación comunitaria en el campo audiovisual de la provincia de Santa Elena, como los obstáculos que deben ser superados para optimizar su efectividad. También destaca la importancia de establecer confianza en los procesos de co-creación para ampliar la narrativa audiovisual local.

También se hace la discusión dirigida a tres expertos mediante la entrevista, se realizaron varias preguntas a docentes y especialistas.

Pregunta n.º 1 ¿Considera que el doblaje podría incorporarse como una estrategia creativa o cultural en las producciones audiovisuales en la provincia de Santa Elena? El entrevistado destacó que el doblaje es un instrumento de comunicación crucial que puede potenciar la cultura local, permitiendo mantener acentos y características lingüísticas. Esto resalta la importancia del doblaje, que no solo es un método de traducción, sino que también es un medio para la conservación y promoción de la identidad cultural. Esta afirmación coincide con lo que sostiene (Ogea Pozo & Botella, 2023). Nuestro objetivo es enriquecer la práctica profesional de la traducción audiovisual al inglés mediante el análisis comparativo de los resultados.

En la pregunta n.º 3 ¿Considera que existen limitaciones que dificultan el acceso equitativo de la comunidad a los procesos de creación audiovisual en la provincia de Santa Elena?, el entrevistador destacó que existen varias barreras, tales como la escasez de recursos y la formación técnica inadecuada, que limitan la participación de la comunidad en la producción audiovisual esta observación resalta un problema fundamental que impacta el crecimiento del sector audiovisual. Según (Agirre, 2024), existen una forma de creación audiovisual participativa que se desarrolla en entornos educativos, comunitarios o artísticos y que se distingue de los modelos de producción audiovisual más convencionales.

Para concluir con las preguntas a los entrevistados, en la interrogante n.º 5 ¿Cuáles son los principales desafíos técnicos y expresivos para lograr una coherencia vocal adecuada en términos de sincronización y naturalidad entre la voz y la imagen, en los procesos de doblaje o adaptación audiovisual? Es importante la sincronización de los labios y la naturalidad en la interpretación porque es esencial para que el doblaje sea efectivo y convincente. Este aspecto técnico es crucial, dado que una adaptación inadecuada puede impactar en la acogida del contenido por parte del público. La opinión de (Valecillos, 2023) destaca cómo un doblaje bien ejecutado potencia la conexión cultural y emocional, incrementando la probabilidad de seguir consumiendo o involucrándose en proyectos locales.

Tras llevar a cabo el estudio de los resultados mediante los métodos de encuesta y entrevista, enfocado en el tema: La co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual de la provincia de Santa Elena se puede determinar que responden a la hipótesis y preguntas de la investigación.

6. CONCLUSIONES

- Se determina que esta investigación permitió establecer una relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje en la producción audiovisual local, aportando contribuciones importantes al campo de la comunicación y la cultura en la provincia de Santa Elena. Los datos recopilados podrían ser utilizados como fundamento para nuevas iniciativas de producción que busquen reflejar auténticamente las identidades locales mediante la participación activa de la comunidad.
- Con relación al primer objetivo específico, se observó que la co-creación de contenidos es una actividad que apenas comienza a posicionarse entre estudiantes, creadores de contenido y grupos audiovisuales, lo que demuestra una disposición hacia enfoques colaborativos de producción en los que se fortalece el sentido de pertenencia, la creatividad colectiva y las narrativas con fundamentos locales.
- En cuanto al segundo objetivo específico, se constató que el doblaje tiene un papel importante en la manera en que los contenidos son interpretados y aceptados por la audiencia. Mediante esta técnica, no solo se facilita una mejor accesibilidad del contenido, sino que también se reinterpreta lo cultural y lingüístico, permitiendo que el público se sienta conectado con expresiones propias de su entorno.
- Respecto al tercer objetivo específico, se demostró que incorporar el doblaje en el proceso de co-creación no solo es posible, sino también es fundamental. Esta combinación favorece la producción de contenidos auténticos, inclusivos y adaptados al contexto social de la provincia de Santa Elena, y brinda a los jóvenes la oportunidad de desarrollarse como participantes activos en la narrativa audiovisual, donde la voz, acento y lenguaje propio adquieren relevancia.
- Con relación a la hipótesis planteada, se llega a la conclusión de que el desarrollo tecnológico y su incorporación en la comunicación han modificado la forma en que se crean, adaptan y difunden los contenidos audiovisuales. La co-

creación de contenidos surge como una estrategia innovadora y participativa que, junto al doblaje, facilita una mejor comprensión, promueve la inclusión cultural y amplía el alcance de las producciones audiovisuales. Ambas variables se integran como herramientas claves para fortalecer la identidad local y producir un impacto relevante en la forma de comunicar y conectar con diferentes audiencias.

- Finalmente, se resalta que la co-creación de contenidos y el doblaje no solo mejoran los productos audiovisuales, sino que también generan oportunidades para fortalecer la identidad local. Fomentar la innovación educativa aumenta la visibilidad de producciones con un enfoque local, tanto en el ámbito nacional como también en lo internacional.

7. RECOMENDACIONES

- Se recomienda promover la co-creación de contenidos audiovisuales desde las áreas educativas, culturales y comunitarias, permitiendo que los estudiantes y ciudadanos expresen su identidad local mediante proyectos colaborativos.
- Incentivar a estudiantes de comunicación, diseño y locución para que establezcan un estudio de doblaje en la provincia de Santa Elena, que les permita desarrollar un estilo ecuatoriano propio en producciones como películas, series o animaciones.
- Se propone a las entidades culturales desarrollar iniciativas de doblaje que incluyan acentos y modismos locales para reforzar la presencia del idioma peninsular en los medios digitales y convencionales.
- Se debe incentivar la producción de breves contenidos visuales que recuperen las tradiciones y expresiones culturales de la provincia de Santa Elena, empleando plataformas como YouTube, TikTok y reels de Instagram para establecer un vínculo con las nuevas generaciones.
- Se sugiere a las autoridades educativas llevar a cabo eventos y talleres relacionados con el doblaje, la co-creación y la cultura audiovisual, promoviendo la participación activa de la comunidad y el intercambio de las culturas.
- Es importante promover la digitalización a través del uso de tecnologías en la producción audiovisual, capacitando a jóvenes en áreas como edición, doblaje, guion y creación colaborativa para mejorar la calidad y alcance de sus proyectos.

Bibliografía

- Albaladejo Marcos, Ó. (1 de junio de 2024). *RediUMH Universidad Miguel Hernández*. RediUMH Universidad Miguel Hernández: <https://hdl.handle.net/11000/33332>
- Alcívar Molina, S., Martínez Casanova, M., Alcívar Guillen, M., & Paz Enrique, L. (2017). LA CULTURA POPULAR TRADICIONAL EN ECUADOR Y LA COMUNICACIÓN EDUCATIVA DESDE LAS TELEVISIONES COMUNITARIAS. *Revista Cognosis, II* (1), 73-82. <https://doi.org/10.33936/cognosis.v2i1.280>
- Andrade Vargas, L., Iriarte Solano, M., Rivera Rogel, D., & Yunga Godoy, D. (2021). Jóvenes y redes sociales Entre la democratización del conocimiento y la inequidad digital. *Comunicar, XXIX* (69), 85-95. <https://doi.org/10.3916/C69-2021-07>
- Argentina Mejía, G., Aldana, J., & Ruiz Hernández, R. (2017). Estrategias que permitan mejorar la participación activa el proceso de aprendizaje en estudiante de Formación: Estudio realizado en la Escuela Normal José Martí de Matagalpa. *Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua*.
- Agirre, I. (2024). Reflexión teórico-práctica sobre la creación audiovisual participativa. *AusArt, XII* (1), 97-109. <https://doi.org/10.1387/ausart.25822>
- Antônio, S., & Gonzalez, A. (2024). Multimodalidad y representación de la identidad lingüística en el doblaje de la película Encanto (2021): Análisis del personaje “Abuela Alma”. *Tradterm, XLVII*, 201-226. <https://doi.org/10.11606/issn.2317-9511.v47p201-226>
- Brannon, W., Virkar, Y., & Thompson, B. (2023). Doblaje en la práctica: un estudio a
- Castro, j., Gómez, L., & Camargo, E. (2023). La investigación aplicada y el desarrollo experimental en el fortalecimiento de las competencias de la sociedad del Siglo XXI. *Tecnura, XXVII* (75), 140-174. <https://doi.org/10.14483/22487638.19171>
- Carrasco Porras , N., & Panfil Perales , I. (2023). *Técnicas de traducción y el cumplimiento de estándares de calidad en el doblaje de una serie de suspenso,*

Lima, 2023. Repositorio de la Universidad César Vallejo :
<https://hdl.handle.net/20.500.12692/135993>

Castro, j., Gómez, L., & Camargo, E. (2023). La investigación aplicada y el desarrollo experimental en el fortalecimiento de las competencias de la sociedad del Siglo XXI. *Tecnura*, XXVII(75), 140-174. <https://doi.org/10.14483/22487638.19171>

Chaume, F., & De los Reyes Lozano, J. (2021). El doblaje en la nube: la última revolución en la localización de contenidos audiovisuales. *Modalidades de traducción audiovisual*.

Chung, D. (2024). Desafíos de la traducción de expresiones idiomáticas: un análisis translingüístico en una universidad de Hanoi, Vietnam. *International Journal of Social Science and Human Research*, VII. <https://doi.org/10.47191/ijsshr/v7-i10-39>

Condori-Ojeada, P. (2020). *Universo, población y muerte*. Acta Académica. Retrieved 31 de octubre de 2023, from <https://www.aacademica.org/cporfirio/18>

Corona, A. (2020). El sentido de pertenencia, una estrategia de mejora en el proceso formativo en las artes. Estudio de caso en Danza en una universidad mexicana. *PÁGINAS DE EDUCACIÓN*, XIII(2), 59-79.
<https://doi.org/10.22235/pe.v13i2.2172>

Cortés, M., Moroga, E., & Silva, D. (2023). Técnicas de muestreo probabilístico para investigación en ciencias de la salud. *Chapter*, V(2), 13-23.
<https://doi.org/10.22533/at.ed.8802311102>

Cruz García, L. (2022). *La traducción de la cultura a través del doblaje*. accedaCRIS:
<https://accedacris.ulpgc.es/handle/10553/114919>

Del Carmen, L., Marled, M., & Gómez, L. (2023). Social Media Narrative and its Prosumers: A Systematic Review from 2016-2023. *MIGRATION LETTERS*, XX (6), 1004-1015. <https://doi.org/10.59670/ml.v20is6.4542>

- Emmanuel, J., Díaz-Cervantes, E., & Fuentes-Ocampo, L. (2021). Descripción de población, muestra y muestreo. *Chapter, V* (3), 137-146.
<https://doi.org/10.59760/8733385.09>
- Galindo Cáceres, J. (2012). Semiótica y teoría de comunicación. *COMUNICACIÓN Y SOCIEDAD, XVII*, 217-228. <https://doi.org/10.32870/cys.v0i17.282>
- Gamboa, M. (2023). El cálculo del tamaño de la muestra en la investigación científica. *Revistas Dilemas Contemporáneos, XI* (1), 1-27.
<https://doi.org/10.46377/dilemas.v11i1.3680>
- García-García, J., Redding-Bernal, A., & López-Alvarenga, J. (2022). Cálculo del tamaño de la muestra en investigación en educación mediática. *Investigación en educación media, II* (8), 217-224. [https://doi.org/10.1016/S2007-5057\(13\)72715-7](https://doi.org/10.1016/S2007-5057(13)72715-7)
- González Ruiz, V., & Cruz García, L. (2021). ¿Otras voces, otras salas? La relevancia del doblaje en la recepción de productos audiovisuales. *Linguistica Antverpiensia, Nueva Serie - Temas en Estudios de Traducción, VI*.
<https://doi.org/10.52034/lanstts.v6i.189>
- Grey Ellis, E. (5 de noviembre de 2019). WIRED. *¿Por qué las empresas de redes sociales desaprueban la manipulación de algoritmos?* .
https://www.wired.com/story/platforms-gaming-algorithm/?utm_source
- Guevara, G., Verdesoto, A., & Castro, N. (2020). Metodologías de investigación educativa (descriptivas, experimentales, participativas, y de investigación-Acción). *Recimundo, IV* (3), 163-173.
[https://doi.org/10.26820/recimundo/4.\(3\).julio.2020.163-173](https://doi.org/10.26820/recimundo/4.(3).julio.2020.163-173)
- Haro, A., Chisag, E., Ruiz, J., & Caicedo, J. (2024). Tipos y clasificación de las investigaciones. *Latam, V* (2), 2789-3855.
<https://doi.org/10.56712/latam.v5i2.1927>
- Hernández, O. (2021). Aproximación a los distintos tipos de muestreo no probabilístico que existen. *Dialnet, XXXVII* (3). <https://doi.org/10015769>

- Hernández López, L. (2023). *La co-creación de valor en plataformas digitales del ecoturismo: antecedentes y consecuentes*. Universidad de Granada.
<https://doi.org/10481/89682>
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC). (septiembre de 2024). *INEC*. INEC:
<https://censoecuador.ecudatanalytics.com/>
- Kianbakht, S. (2020). *La teoría de la equivalencia de la traducción se encuentra con la lingüística cultural: un modelo conceptual cultural de equivalencia*.
<http://hdl.handle.net/10396/20543>
- Khoshsaligheh, M., Pakar, E., & Ghomi, P. (2024). Retrama y recaracterización en el doblaje: Renarración de la ficción audiovisual. *El traductor*, XXX(2), 162-178.
<https://doi.org/10.1080/13556509.2023.2203351>
- Liu, C., Zhong, M., He, M., Wang, X., Gan, H., Cao, P., . . . Lou, Y. (2025). Investigación sobre la co-creación de espacios culturales públicos comunitarios mediante flujos de trabajo dinámicos generativos. *Systems*, XIII(5), 316.
<https://doi.org/10.3390/systems13050316>
- Lizarro Guzmán , N. (2022). Docencia Universitaria: Creatividad e innovación con herramientas digitales. *Pensamiento Americano*, XVI(29), 15-29.
<https://doi.org/10.21803/penamer.15.29.446>
- Matamala , A., & Orero, P. (2022). Cocreación de ópera: de la traducción colaborativa a la cocreación artística en la accesibilidad y la traducción audiovisual. *Hikma*, XXI(2), 41-63. <https://doi.org/10.21071/hikma.v21i2.13836>
- Medina, M., Hurtado, D., Muñoz, J., Ochoa, D., y Izundegui, G. (2023). Método mixtode investigación cuantitativo y cualitativo. *Instituto Universitario de Innovación Ciencia y Tecnología Inudi Perú*, V (2), 1-144.
<https://doi.org/10.35622/inudi.b.105>
- Medina, M., Rojas, R., Bustamante, W., Loaiza, R., Martel, C., & Castillo, R. (2023). Metodología de la investigación técnicas e instrumentos de investigación. *Instituto Universitario de Innovación Ciencia y Tecnología Inudi Perú.*, I(1), 1-60. <https://doi.org/10.35622/inudi.b.080>

- Miggiani, G. (2021). Doblaje al inglés: desafíos y estándares de calidad de una tendencia emergente de localización. *Deleted Journal*(36), 2-25.
<https://doi.org/10.26034/cm.jostrans.2021.054>
- Miralles González, M., & Pascual Blasco, V. (2024). *DESARROLLO DEL PENSAMINETO CRATIVO EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR: EL DOBLAJE CREATIVO*. Dykinson S.L. <https://doi.org/10952/8696>
- Mohammad, R., Sujoy, S., Nashit, C., Koch, K., Ruttan, E., & Turin, T. (2024). Dimensiones y barreras para la (in)equidad digital y la brecha digital: una revisión sistemática e integradora. *Digital Transformation and Society*.
<https://doi.org/10.1108/dts-04-2024-0054>
- Montero Domínguez, X. (2023). Adaptación y ajuste en el doblaje cinematográfico desde un enfoque paratraductivo. Un estudio de caso. *Meta Journal des traducteurs, LXVII*(3), 575-591. <https://doi.org/10.7202/1100475ar>
- OEAB . (23 de Septiembre de 2023). *Escuela Británica de artes creativas y tecnología*. Escuela Británica de artes creativas y tecnología: <https://ebac.mx/blog/que-es-la-co-creacion>
- Ogea Pozo , M., & Botella , C. (2023). La traducción inversa de los elementos culturales en el doblaje: una propuesta didáctica con énfasis en el flujo de trabajo profesional. *Estudios de Traducción, XIII*, 3-19.
<https://doi.org/10.5209/estr.87723>
- Ozturk, E. (2024). Preservación de la autenticidad cultural: análisis de la transferencia cultural en el proceso de traducción. *International Journal of Applied Linguistics and Translation, X*(4), 61-66. <https://doi.org/10.11648/j.ijalt.20241004.12>
- Pascual Blasco, V. (2025). Impacto del doblaje en la percepción de personajes en telerealidad: análisis de "Keeping Up With The Kardashians" y "The Kardashians". *SERIARTE Revista científica de series televisivas y arte audiovisual, VII*, 181-208. <https://doi.org/10.21071/eriarte.v7i.17505>
- Pérez, J., & Gardey, A. (26 de Julio de 2018). *Definición.DE*. Retrieved 17 de septiembre de 2024, from Definición.DE: <https://definicion.de/doblaje/>

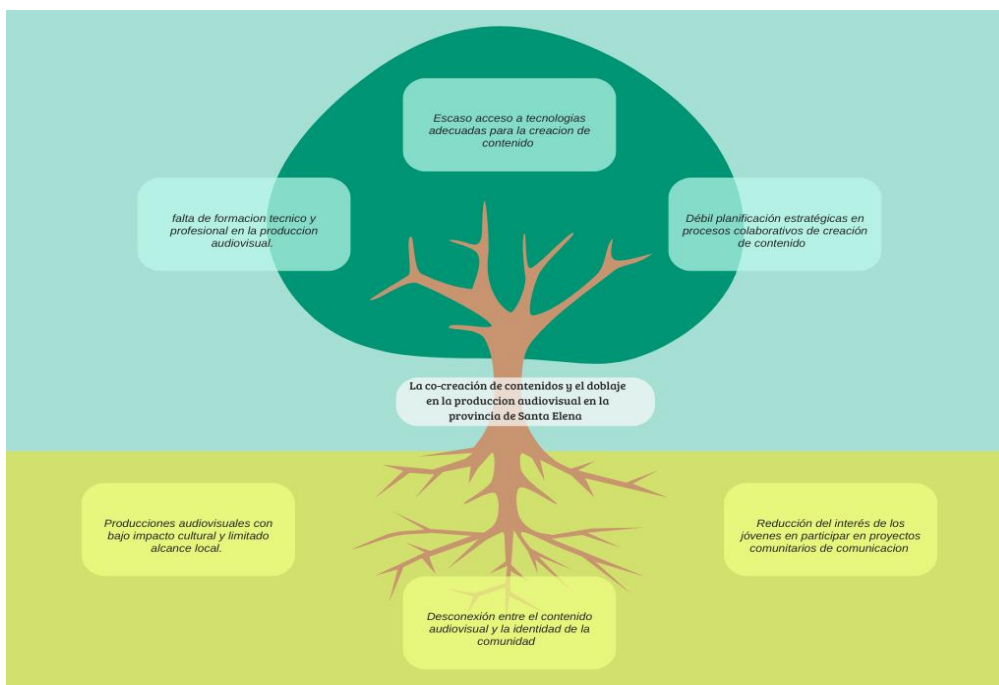
- Ponce de León, A., Espinoza Chocña, R., & Mangelinckx, J. (2019). Las preferencias en torno al doblaje y la subtitulación de géneros de cine entre estudiantes universitarios de Lima Metropolitana. *Hikma*, XVIII (1), 181-209. <https://doi.org/10.21071/hikma.v18i1.11206>
- Puccia, A., Cabeza, J., De Los Santos, M., & González, M. (2025). Creando puentes entre el capital cultural: la comunicación impulsada por los jóvenes como catalizador del bienestar en la participación en festivales de cine. *Social Sciences*, XIV (1), 26. <https://doi.org/10.3390/socsci14010026>
- Ramos, C. (2023). La investigación básica como propuesta de línea de investigación en psicología. *Scielo*, XXX (30), 151-161. <https://doi.org/10.53287/wrtc9638pi23r>
- Rebollo-Couto, L., & Rilliard, A. (2024). Variación pragmática, traducción audiovisual y estrategias conversacionales para el doblaje: léxico y palabras tabús. *Cadernos de Tradução*, XLIV(2), 1-28. <https://doi.org/10.5007/2175-7968.2024.e99158>
- Sánchez Mompeán, S. (2023). Involucrar al público inglés en la experiencia del doblaje: ¿cuestión de calidad o habituación? *. *Involucrar al público inglés en la experiencia del doblaje: ¿cuestión de calidad o habituación? **, XXVIII(2), 1. <https://doi.org/10.17533/udea.ikala.v28n2a13>
- Suntaxi Andrade, M. (2023). Inclusión de nuevas herramientas digitales en la comunicación comunitaria: comunas de Ólon y Cadeate, provincia de Santa Elena, Ecuador. *Ñawi*, VII(1), 215-228. <https://doi.org/10.37785/nw.v7n1.a11>
- Valecillos, J. (22 de febrero de 2023). *EL DOBLAJE EN ESPAÑOL: LA IDENTIFICACIÓN DEL PÚBLICO CON LOS PERSONAJES y LAS HISTORIAS*. <https://saber.ucab.edu.ve/handle/123456789/20558>
- Vaughan Johnston, T., Guyer, J., & Fabrigar, L. (2021). The Role of Vocal Affect in Persuasion: The CIVA Model. *Journal of Nonverbal Behavior*, XLV (4), 455-477. <https://doi.org/10.1007/s10919-021-00373-3>
- voiceovers. (2025). Resonancia cultural en el doblaje al castellano: estrategias clave: <https://www.voiceovers.com/blog/how-to-achieve-cultural-resonance-in-castilian-spanish-dubbing?>

Zhang, R. (2024). Investigación sobre los principios de traducción y doblaje de películas traducidas bajo el umbral de la perspectiva intercultural. *Studies in Linguistics and Literature*, VIII (2), 48. <https://doi.org/10.22158/sll.v8n2p48>

ANEXOS

Anexo 1

Figura 6: Árbol del problema



Anexo 2

Técnicas e instrumentos de validación

Instrumento: Cuestionario

Tema: LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA

Objetivo General: Establecer la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.

Escala: Totalmente en desacuerdo 1, En desacuerdo 2, Ni de acuerdo ni en desacuerdo 3, De acuerdo 4, Totalmente de acuerdo 5.

Variable independiente:		1	2	3	4	5
1	¿Está de acuerdo en que la participación de comunidades					

	¿El uso de plataformas digitales mejora la calidad narrativa de los contenidos audiovisuales producidos en la provincia de Santa Elena?					
2	¿Está de acuerdo en que las plataformas digitales facilitan la participación del público en la creación de contenidos audiovisuales?					
3	¿Cree que la co-creación de contenidos en la provincia de Santa Elena fomenta propuestas innovadoras frente a las producciones tradicionales?					
4	¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías adecuadas limita la participación en proyectos audiovisuales?					
5	¿Considera que al observar la identidad cultural en los contenidos audiovisuales genera mayor interés para involucrarse en proyectos de co-creación?					
Variable dependiente:						
6	¿Cuáles considera que son los principales retos técnicos, artísticos y organizativos para lograr una sincronización perfecta entre la voz y la					

	imagen durante el doblaje en la producción audiovisual?					
7	En su experiencia, ¿cuáles son los aspectos más importantes del doblaje que contribuyen a que la audiencia perciba a los personajes como creíbles y auténticos?					
8	¿Qué dificultades surgen al traducir expresiones, modismos o referencias culturales específicas en el doblaje?					
9	¿De qué manera considera que la co-creación influye en la planificación y gestión del tiempo durante la producción audiovisual?					
10	¿Cómo evalúa o mide el impacto que tiene la calidad del doblaje y la adaptación del contenido en la forma en que el público recibe y percibe una producción audiovisual?					



Lic. SANDRA MALDONADO LÓPEZ, Mgtr.

Juez Experto

C.I:

Firma:

INSTRUMENTO

Instrumento: Guía de preguntas

Tema: LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL EN LA PROVINCIA DE SANTA ELENA

Objetivo General: Establecer la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.

Entrevistado: Lcdo. Jefferson Alejandro

Cargo: Administrador ejecutivo de JEVIAL S.A.

Especialidad: Licenciado en Comunicación

Entrevistador: González Ruth

Entrevistada: Joselyne Merchán

Cargo: Directora y productora del Festival

Internacional de Cine de Santa Elena (FICSE)

Especialidad: Licencia en Cine - Máster en Gestión y Emprendimiento de Proyectos Culturales

Entrevistador: González Ruth

Entrevistado: Lic. Marlon Ramírez

Cargo: Docente universitario y productor audiovisual

Especialidad: Comunicación y redes sociales

Entrevistador: González Ruth

Variables	Preguntas	Respuesta	Observación
Variable Independiente Co-creación de contenidos	¿Considera que el doblaje podría incorporarse como una estrategia creativa o cultural en las producciones audiovisuales en la provincia de Santa Elena?		
	¿Cómo emplea las plataformas digitales, como las redes sociales, para promover la participación e interacción		

	¿Considera que existen limitaciones que dificultan el acceso equitativo de la comunidad a los procesos de creación audiovisual en la provincia de Santa Elena? ¿Qué tipo de barreras como la falta de recursos, formación técnica o herramientas ha identificado en su experiencia?		
	¿Considera que la representación auténtica de la identidad cultural en los contenidos audiovisuales influye en la motivación de la comunidad para participar activamente en su creación y desarrollo?		
Variable Dependiente Doblaje de la producción audiovisual	¿Cuáles son los principales desafíos técnicos y expresivos para lograr una coherencia vocal adecuada en términos de sincronización y naturalidad entre la voz y la imagen, en los procesos de doblaje o adaptación audiovisual?		
	¿Cuáles considera que son los principales desafíos para lograr una traducción contextual que mantenga el sentido cultural del contenido original y, al mismo tiempo, conecte de forma efectiva con la audiencia?		
	¿De qué manera influye la co-creación de contenidos en la planificación estratégica y en la gestión de los tiempos de producción?		
	¿Cómo evalúa, desde su experiencia, el impacto que tienen la calidad del doblaje y la adaptación de contenidos en el reconocimiento y la aceptación del público dentro de la comunidad?		



Lic. SANDRA MALDONADO LÓPEZ, Mgtr.

Juez Experto
C.I:

Anexo 3

Validación de instrumento

MATRIZ DE VALIDACIÓN DE CONTENIDO POR JUICIO DE EXPERTOS

TÍTULO:		LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL DE LA PROVINCIA DE SANTA ELENA															
AUTOR:		GONZÁLEZ MALAVÉ RUTH STEFANIA															
VARIABLE	DIMENSIÓN	INDICADOR	ITEMS	OPCIÓN DE RESPUESTA				CRITERIOS DE EVALUACIÓN								OBSERVACIÓN Y/O RECOMENDACIÓN	
				Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	RELACIÓN ENTRE:								
									VARIABLE Y DIMENSIÓN	DIMENSIÓN E INDICADOR	INDICADOR E ITEMS	ITEMS Y OPCIÓN DE RESPUESTA					
								SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO		
Co-Creación de contenidos	Participación activa	Intervención directa															
	Interactividad digital	Interacción comunitaria															
	Creatividad e innovación	Propuesta original															
	Accesibilidad y democratización	Acceso equitativo															
	Motivación y sentido de pertenencia	Identidad cultural															
Doblaje de la producción audiovisual	Sincronización y naturalidad vocal	Coherencia vocal															
	Percepción del personaje	Caracterización convincente															
	Calidad de traducción y adaptación	Traducción contextual															
	Eficiencia en la producción	Periodo estratégico															
	Impacto en la audiencia	Reconocimiento comunitario															

La Libertad 19 de mayo del 2025

(Firma manuscrita)

Indicadores	Criterios	Deficiente		Regular				Buena				Muy Buena				Excelente				OBSERVACIONES	
		0 - 20	21 - 40	41 - 60	61 - 80	81 - 100															
ASPECTOS DE VALIDACIÓN		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1.	Claridad	Esta formulado con un lenguaje apropiado																			100
2.	Objetividad	Expresa conductas observables																			100
3.	Actualidad	Adecuado al enfoque teórico																			100
4.	Organización	Organización lógica entre sus ítems																			100
5.	Suficiencia	Comprende los aspectos necesarios																			100
6.	Intencionalidad	Valorar las dimensiones del tema																			100
7.	Consistencia	Basado en aspectos teóricos-científicos																			100
8.	Coherencia	Relación en variables e indicadores																			100
9.	Metodología	Adecuada y responde a la investigación																			100

VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL INSTRUMENTO

DATOS DEL ESTUDIANTE		
Apellidos y nombres: González Malavé Ruth Stefania		
TÍTULO DEL TEMA DE INVESTIGACIÓN		
LA CO-CREACIÓN DE CONTENIDOS Y EL DOBLAJE DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL DE LA PROVINCIA DE SANTA ELENA		
DATOS DEL INSTRUMENTO		
Nombre Del Instrumento:	Entrevista	
Objetivo:	Establecer la relación entre la co-creación de contenidos y el doblaje de la producción audiovisual en la provincia de Santa Elena.	
Dirigido a:	Estudiantes de distintos grados de la carrera de comunicación de la Universidad Estatal Península de Santa Elena.	
JUEZ EXPERTO		
Apellidos y nombres:	Sandra Betzabeth Maldonado López	
Documento de identidad:	1206160911	
Grado académico:	Cuarto nivel	
Especialidad:	Magister en Post Producción Digital Audiovisual	
Experiencia profesional (años):		
JUICIO DE APLICABILIDAD		
Aplicable	Aplicable después de corregir	No aplicable
Sugerencia:		

La Libertad 19 de mayo del 2025

Anexo 4

Figura 7 Google Forms



Anexo 5

Figura 8 Entrevistada a los especialistas correspondiente



Figura 9 Administrador ejecutivo de IEVIAL S.A



Directora y productora del festival Internacional de Cine de Santa Elena (FICSE)

Figura 10 Docente universitario y productor audiovisual



Anexo 6

Figura 11 Tabulación de resultados en APP SPSS

	¿Está de acuerdo en que la participación de comunidades locales mejorará las plataformas digitales que facilitan la participación en la provincia de Santa Elena?	¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías de computación limita el desarrollo de los contenidos audiovisuales culturales?	¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías de computación limita el desarrollo de los contenidos audiovisuales culturales?	¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías de computación limita el desarrollo de los contenidos audiovisuales culturales?	¿Está de acuerdo en que la falta de acceso a tecnologías de computación limita el desarrollo de los contenidos audiovisuales culturales?	var	var
1	25-40	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Totamente de acuerdo		
2	18-25	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo		
3	40-55	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo		
4	18-25	De acuerdo	De acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo		
5	18-25	Totamente de acuerdo	Totamente de acuerdo	Totamente de acuerdo	De acuerdo		
6	25-40	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo		
7	18-25	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo		
8	25-40	Totamente en desacuerdo	De acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Totamente de acuerdo		
9	18-25	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo		
10	18-25	Totamente de acuerdo	Totamente de acuerdo	Totamente de acuerdo	Totamente de acuerdo		
11	25-40	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
12	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
13	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
14	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
15	18-25	De acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	En desacuerdo		
16	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
17	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
18	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
19	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
20	18-25	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
21	25-40	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	De acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo		
22	25-40	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo	De acuerdo		
23	25-40	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		
24	25-40	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo	Totamente en desacuerdo		

Anexo 7

Figura 12 Tutorías

